

# AWE Mainta

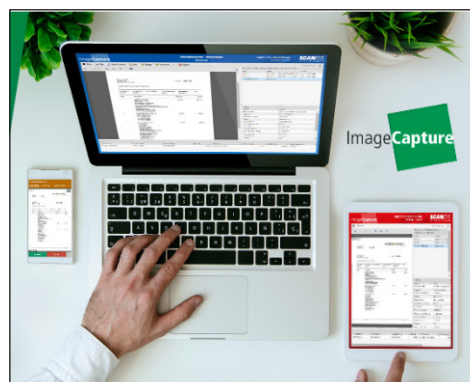
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

## Utilities NV y NV Elmar ta declara situacion di coriente como un estado di crisis



2

Meteo ta adverti

**Ta premira un temporada di horcan hopi activo****Crisis di sushi ta sigui crece den tur bario rond di Aruba****Suspension di oficial Dolfi Richardson por haya rabo**

### Tired of **Manually** Processing Forms?

**SCAN**SYS  
vision on imaging

- Digital Processing of Purchase Invoices and more
- Seamless Integration with most Financial Software
- Complete Control of Authorizations via Workflows

**VCC**  
International NV

This OCR software scans any kind of document and automatically fills the data in your preferred financial/ERP software!

TEL. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)

MPR Associates a investiga interupcio di coriente na Aruba

# Utilities NV y NV Elmar ta declara situacion di coriente como un estado di Crisis



**COMO** reaccion na un serie di interupcion di coriente cu a afecta e isla di Aruba den e ultimo simannan, Utilities Aruba y NV Elmar a declara un estado di crisis y a contrata MPR Associates, un compania independiente di consulta den maneho di riesgo tecnico y ingenieria, pa efectua un investigacion detaya riba e incidentenan aki.

E conferencia di prensa, organia pa Utilities, tabatin como obhetivo informa e medionan di comunicacion y e comunidad riba e pasonan cu ta tumando pa resolve e problemanan critico aki.

Anthony Rojer, Director di Utilities, tabata encarga di habri e sesion, splicando e gravedad di e situacion y e medidanan adopta.

"Nos obhetivo semper tabata proporciona un suministro di energia confiabel. Den cuadro cu e reciente interupcionnan

di coriente, nos a considera necesario haci un investigacion extenso pa identifica e causanan exacto," Rojer a indica.

## Investigacion di MPR Associates

Brian Curran, un ingeniero cu casi 15 aña di experiencia na MPR Associates, a bay na palabra pa splica e naturalesa di e investigacion. Curran a destaca e trayectoria di MPR, un compania cu sede na Alexandria, Virginia, cu desde 1964 a bin ta ofrece solucion tecnico di balor halto na servicio publico y desaroyado di tecnologia rond mundo.

"Nos t'aki pa investiga e reciente problemanan di calidad di energia na NV Elmar y mas ampliamente, e confiansa general di e red di coriente na Aruba," Curran a bisa. "Nos ekipo a bin ta traha estrechamente cu e representantenan di NV Elmar pa compronde miho e blackoutnan cu a bin ta sosode, ki accion ta tumando y con nos por contribui cu nos experiencia pa sigura un caminda solido pa recuperacion."

Curran a proporciona un vision general di e metodologia di MPR, cu ta inclui un analisis profundo di e interupcionnan reciente, e evaluacion di e practicanan actual di Elmar y e identificacion di e areanan di mehoracion.

## Procedimento y resultado spera

E ekipo di MPR, segun Curran, ta comprometi pa traha diligentemente pa identifica e causanan di e interupcion di coriente y propone solucion efectivo. E investigacion lo atende for di e analisis tecnico te n'e revision di procedimiento operativo y di mantencion di Elmar.

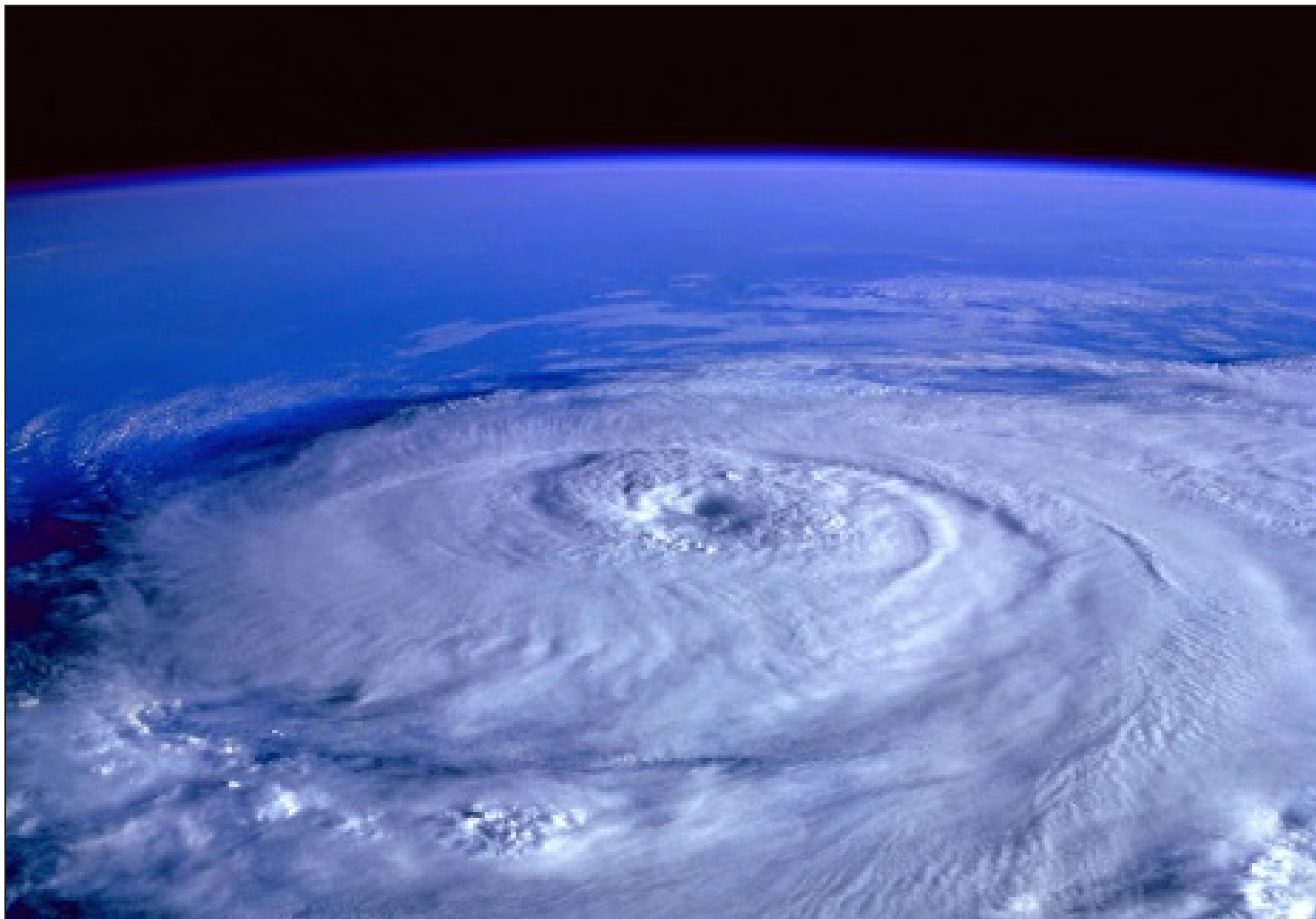
"E restauracion di e confiabilidad di e red di coriente ta nos prioridad. Nos enfoka ta pa sigura cu tur e partinan interesa riba e isla, for di e residentenan te cu e empresanan, por confia den un suministro di energia stabiel y sigur," Curran a subraya.

"E situacion ta rekeri un esfuerzo conhunto," Rojer a indica mientrastanto. "Nos ta comprometi na mantene e comunidad informa y traha man den man cu MPR y Elmar pa resolve e problemanan aki mas lihe posibel."

E colaboracion entre Utilities NV, NV Elmar y MPR Associates ta marca un paso importante p'e resolucion di e progblemanan di suministro di coriente na Aruba, ofreciendo un speransa renoba y di estabilidad energetico p'e isla.

Meteo ta adverti

# Ta premira un temporada di horcan hopi activo



**DURANTE** un conferencia di prensa diaranson mainta, representante di Departamento Meteorologico, Rodney Tromp, a adverti riba un temporada di horcan hopi activo e aña aki.

E temporada di horcan ta cuminsa dia prome di juni y ta bay te cu dia 30 di november. Segun e informenan di Natioal Hurricane Center y Colorado State University, ta anticipa un temporada di horcan significativamente activo. Colorado State University ya a publica su prome informe na april y durante e temporada, ta ahusta nan prediccionnan conforme ta necesario.

Actualmente e promedio normal di tormenta nombra ta di 14.4. Sinembargo e aña aki ta spera 23 tormenta nombra. Encuanto horcan, e promedio ta di 7.2, pero ta proyecta 11 p'e temporada aki. E promedio di horcan mayor ta di 3.2 y ta spera 5 p'e aña aki. E dianan di tormenta nombra ta un promedio di 69.4, pero ta anticipa 115 dia di tormenta nombra den 2024.

E prediccionnan aki ta indica un temporada hopi activo den Caribe, Atlantico y e region. Meteo ta vigila e condicionnan 24/7 cu un ekipo di 8 persona, incluyendo 5 observado, 2 meteorologo y 2 tecnico.

E ekipo chikito aki pero dedica, ta segura pa emiti alerta adecua pa mantene e publico informa y prepara den colaboracion cu CMO.

Ta preparando extensamente pa garantiza e siguriad di Aruba y mantene e institucionnan relevante debidamente alerta. Actualmente, e temperatura di e superficie di lama ta riba lo normal, loke ta proporciona hopi energia na nos region. Fuera di esey, nos ta den un transicion di El Niño pa La Niña, loke ta faborabel pa formacion di horcan den Atlantico y Caribe.

Di un otro banda, Meteo ta trahando hunto cu CMO pa activa e plannan di emergencia den caso di algun menasa. Rino Hermans ta coordina cu Meteo pa segura cu e alertanan yega n'e publico di manera adecua y oportuno.





**LUXURY WAGON Giveaway**

APRIL 12 - NOVEMBER 22, 2024

THE CASINO AT  
**THE RITZ-CARLTON**  
ARUBA

THE CASINO AT  
**ST REGIS**  
ARUBA

## Crisis di sushi ta sigui crece den tur bario rond di Aruba



**DIASABRA** ultimo Minister Ursell Arends a organisa otro diasabra di baki di sushi den e bario di Santa Cruz, caminda por a tuma nota di fila largo di auto cu a bin deposita tur tipo di sushi den e bakinan banda di e stadion di baseball.

Por a ripara na e diferente autonan cu sushi den baki, un variacion grandi cu normalmente lo costa e ciudadanonan placa pa bay deposita esakinan caminda Minister y su gobierno a dicidi cu nan tin cu wordo hiba, despues di a cera porta di dump na Parkietenbos.

Cantidad di corchon bieu, cashi putri, yerba y taki di mata, stoof bieu y cantidad di otro desperdicio mas,

caminda sin duda e rij largo di autonan cu a bin pa deposita nan desperdicio, ta confirma un biaha mas e seriedad di maneho di desperdicio.

Na mes momento no ta tur hende por hiba nan sushi pa loke Minister ta considera un campaña pa tene e isla limpi ya cu hopi no tin auto adecuado pa hiba e cantidad di desperdicio cu nan tin cu benta afo y automaticamente ta busca cualkier luga bandona den mondi pa benta esakinan afo.

Tur caminda, den tur bario por core y topa cu e mini dumpnan aki, caminda tambe ta haya corchon, cashi bieu, stoel kibra, hemchinan kibra, bloki di beton y saco preto di desperdicio



Ministro di Husticia y Asunto Social ta anuncia cu entrante **31 mei 2024** segun Ley di Molestia, durante 30 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53** di un peticion di permiso cu a ser haci pa un **instalacion di gas di 1x 120 galon** na **Boegoeroei 11-Z**. Den e periodo aki tur hende por expresa por escrito nan desacuerdo cu dunamento di e permiso menciona. Esaki mester ta dirigi na Ministro di Husticia y Asunto Social mediante director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

di cas.

Ora cu e saconan di plastico aki keda pa algun dia den e solo cayente, biento duro mes ta kibra esakinan cu consecuencia cu tur e sushi den e saco ta bula bay otro caminda.

Ta alarmante pa tuma nota di cuanto sitio tin den barionan caminda riba camindanan di santo no mucho habita, desperdicio di cas ta ser tira, pa ciudadanonan sin duda irresponsabel pero di otro banda ta compronde cu no tur hende tin e luho pa sea paga pa bari di Serlimar of pa hiba e sushi na sitionan cu gobierno a indica ya cu nan tin cu paga basta placa pa esaki.



# Gobierno tin cu clarifica unda awa preto di Secrets Hotel lo bay



**GABINETE** Wever Croes II pa falta di no tin proyecto grandi cu el a ehecuta, a bin ta tene duro na algun proyecto cu na e momentonan aki ta den ehecucion, manera principalmente e hotel na Seroe Colorado, esta Secrets Hotel.

Algun siman atras caba, Minister Presidente Evelyn Wever Croes a dicidi di bay cana den e refineria cu CITGO cu cooperacion di e mesun gobierno aki, a bandona lagando un ruina atras, caminda na final di su bishita, a señala cu gobierno ta proyectando pa pasa un carretera riba tereno di e refineria pa asina den futuro, bishitantenan por yena na e hotel den un forma mas rapido.

E declaracion cu tabata controversial, sigur ora cu analisa e plannan di colega Minister Glenbert Croes kende como titular di energia, a bin ta papiando di plannan pa construi un planta hidrogeno riba tereno di refineria, e ta papiando tambe di e posibilidad di haya gas y petroleo cu su plan di exploracion cu mester cuminsa mientras cu ainda su gobierno no a anuncia cu “the deal is off” cu grupo di Eagle LNG, cu ya ta den planificacion pa casi tres aña caba.

E ultimo dlanan a surgi hopi pregunta riba e sistema di riool cu e hotel na San Nicolas lo tin cu construi, mirando cu no tin un sitio cerca cu por guia e proceso aki pa e planta di purificacion na Zeewijk.

Sin duda ta necesario pa construi un sistema di riool cu lo tin cu bay pa e sitio di Zeewijk, mesun sistema cu e hotelnan na Palmbeach ta conecta na a planta di purificacion na Bubali y cu na e momentonan aki, ta den un situacion hopi precario.

Analizando e situacion cu tin na e momentonan aki, e sistema di riool aki lo tin cu pasa banda di Baby Beach y Rodgers Beach pa despues crusa dor di tereno di e refineria y sigui bay para na Zeewijk y te ainda no tin indicacion kende lo tin cu construi e sistema aki y principalmente kende tin cu financia esaki.

Prome Minister Wever Croes a anuncia recientemente cu e hotel nobo aki lo habri su portanan pa fin di aña pero tin duda grandi den e proceso con e hotel lo haci cu su awa sushi cu mester bay para te pabou na Zeewijk.

No ta un proyecto cu lo ta asina facil pa realisa y riba dje lo tin henter un proceso caminda cu e sistema aki tin cu crusa dor di tereno di e refineria y hasta den un sector caminda e fundeshi ta practicamente forma di calichi, un tipo di piedra duro cu lo rekeri cobamento cu mashinnan hopi pisa pa logra esaki.

Mientras cu construccion di e hotel ta avansando tin varios parti di e infraestructura cu ainda tin cu wordo atendi y aclaria caminda cu gobierno ta promoviendo e proyecto aki dunando e impresion cu ta trata aki di un proyecto di gobierno pero awo tin cu bin sali na cla ta di unda lo saca placa pa atende cu e parti di infraestructura ariba menciona.

# Suspension di oficial Dolfi Richardson por haya rabo



**DIABIerna** siman pasa, Alto Oficial di Polis, Dolfi Richardson a wordo suspendi den su funcion despues cu el a ricibi un carta di Minister di Husticia Rocco Tjon caminda

el a wordo prohibi di drenta su oficina y tampoco ningun warda di polis.

E investigacion a sigui e siman aki pero ainda gobierno di parti di Minister di Husticia, no a bin dilanti y duna informacion kico ta pasando y di con a bay over na suspende sr Richardson, mescos cu a haci den e caso di ex parlamentario y oficial di polis, Allan Howell.

E suspension a sorprende varios miembro halto di e cuerpo policial y cu no a spera e desaroyo aki, sigur di loke Richardson ta wordo acusa di dje, esta cu el a falta respet pa un oficial halto di gobierno.

Informacion extra oficial den e caso aki ta muestra cu for di momento cu e posibel incidente di cual ta investigando Dolfi a yega na conocimiento di Prome Minister Wever Croes, su persona lo a ordena Minister di Husticia Tjon pa tuma accion mesora y bay over na suspende e agente inmediatamente.

E keho cu a wordo entrega ta pa medio di un trahado di DRH pero no ta mucho cla ainda di kico e violacion di regla di etica aki a consisti di dje, apesar cu tin varios rumor circulando pa loke ta e asunto.

AWEMainta a ricibi varios reaccion di colega di Dolfi Richardson kendenan no ta di acuerdo cu e decision di Minister di Husticia, ya cu tin cantidad di asuntonan cu a sosode den mando policial cu nunca a wordo atendi of a bay over na suspendi un hende pa haci investigacion.

A ser muestra cu henter e asunto aki ta bolbe confirma cu den seno di KPA, tin confrontacion continuo di esunnan cu ta na cabes ya cu ningun kier schuif pa otro y cu lo tin un ambiente di desconfianza reinando den leiding di e cuerpo.

Awo tin cu spera kico ta bay pasa y ki dia e investigacion aki lo keda conclui pa determina si Dolfi Richardson kende tin un periodo largo di servicio den KPA, lo wordo re-instala den su puesto bek of cu e lo wordo retira y perde tur loke el a construi den su periodo como miembro di e cuerpo hudicial aki.

Na momento di su suspension diabierna siman pasa, Dolfi Richardson tabata fungi como Director di Nationaal Centraal Bureau Terrorismebestrijding, Veiligheid y Interpol, NCTVI.

## Local Residents Special

### 50% off on any spa treatment

**Includes**

- Complimentary Mimosa
- Complimentary beachside and poolside seating\*

Local residents also receive 25% off at Laguna, Gilligans and Castaways Bar\*\*

**eforea**  
SPA  
Hilton Aruba

**eforea**  
SPA

**eforea**  
SPA

\*offer is valid for residents with local ID. Up to 3 additional guests and subject to availability.  
\*\*excluding full-sized bottled beverage and buckets.  
Open daily 9:00AM - 6:00PM | +297 5266052 | auahh\_eforea\_aruba@hilton.com



# DI TODO UN POCO PA REFLEXIONA

**ARUBA**, Gobierno, Prome Minister Wever Croes, ta contento cu e acuerdo Hybride, ta elimina Laft, Raft, ect. Pero nos tin un solo pregunta, Aruba despues di firmamento di e Rijkswet, lo por of mag subi mercado internacional pa haci fianza via Banco Central, sin pidi permiso di Hulanda manera ta posibilidad aworaki desde 1986.

Pa motibo di nos Status Aparte danki na Betico Croes. Aworaki Aruba NO mester pidi permiso di Hulanda pa subi mercado internacional via Banco Central pa empresanan local pa Gobierno manera semper tabata e caso te aworaki.

Loke pueblo a bringa semper pa respeta autonomia di Aruba haña na 1986. Despues di Rijkswet Hybride nos Gobierno mag fia awg.1.00 florin na Aruba Bank, pasobra Corsow NO mag.

Prome Minister Wever Croes a yama e “logro” aki un Rijkswet Hybride. Secretario di Estado, Alexandra van Huffelen a laga sa di no conoce un ley asina. E ta keda un Rijkswet, nada otro. What is in the name? E ta un Rijkswet of no. Un ley cu fraccion di MEP a bin ta bringa y awor ta hay’e ta guli manda abao. Of manera Booshi Wever a declara, SIN BUK, pasobra nos ta SUNU caba.

Dolfi Richardson a ser retira per direct di su funcion como Director di Nationaal Centraal Bureau Terrorismebestrijding, Veiligheid y Interpol (NCTVI).

Motibo exacto e so sa, hunto cu Gobierno cu a tuma dicho decision “per direct”. Awor ta ser bisa cu e no a pasa e prueba di integridad.

Dicon ta t’e awor Dolfi Richardson mester a pasa dicho test? Ta resultando tambe, cu dicho departamento no ta legalmente formalisa y e trabaonan ta sigi ta di tarea di Cuerpo di Polis.

Dolfi a word releva for di su function, pero lo keda den e departamento, maske a haya prohibicion di drenta e ofcinanan conserni, y ta keda cu pago. Tempo cu Dolfi Richardson a bira Alto Comisario, e no a pasa screening? Con bini e tabata integro y awor no mas?

Tin un cantidad di speculacion, uno mas serio cu e otro. Hecho ta cu tur cos ta boil down pa saya y te hasta un of otro foto (hopi personal), cu ta motibo di su retiro di inmediato, cu Prome Minister a impone pa Minister di Husticia haci. Siendo un dama, Prome Minister no por y lo no tolera un baheza asina. Minister Rocco Tjon no ta mihor cu Dolfi Richardson. Nan ta(bata) boddy di otro den nan manera di manipula nan asuntonan personal. Dolfi Richardson a laga sa di hiba su caso Corte, y ey den tur puito lo por sali na cla. Cada uno sa keshi di otro.

Mi por a nota na Telearuba e apertura Maria Convent asina bunita restaura. Pabien na UNA. Pero awor ta toca turno na Minister di Enseñza pa negocia cu Bisdom pa haña e tereno grandi cu ta pariba di UNA cu tabata Scol Frere Bonifacio cu ex-Minister Rudy Lampe a laga basha abao, djies pa venganza.

Kisas awor e tereno bashi ey por wordo traha un Parkeer Plaats pa UNA caminda tur estudiante y



## VACATURE

### Sectormanager FEZ

De Sectormanager Finance is verantwoordelijk voor het ontwikkelen, implementeren, uitvoeren en evalueren van het financiële beleid binnen de kaders van de overkoepelende organisatiestrategie. De Sector Manager Finance is eindverantwoordelijk voor het leveren van adequate financiële- en managementrapportages en het adviseren omtrent risk management maatregelen. Is verantwoordelijk voor de inbreng van het sectorbeleid in het directieteam en is medeverantwoordelijk voor het directiebeleid van het WEB. De Sectormanager Finance rapporteert aan de Algemeen Directeur en geeft leiding aan de sector Financieel Economische Zaken.

#### Primaire Taken:

- Ontwikkelt en implementeert, in samenspraak met Management Team en Directie, het financieel-economisch beleid, inclusief investeringsbeleid en tarievenbeleid, alsmede de coördinatie van de daarmee samenhangende activiteiten en processen. Stelt daartoe meerjarenplanning, jaarplannen en begrotingen op;
- Is verantwoordelijk voor het opstellen van de bedrijfsbegroting, maand –en jaarverslagen;
- Adviseert omtrent verbetering van de efficiency en wijzigingen van de Administratieve Organisatie;
- Draagt bedrijfsbreed zorg voor adequate procedures en regelgeving ten aanzien van Interne Controle en Administratieve Organisatie, evalueert de toepassing en werking hiervan en initieert aanpassingen waar nodig;
- Geeft gevraagd of ongevraagd advies ten aanzien van alle financieel-economische ontwikkelingen binnen WEB en omtrent externe trends en ontwikkelingen die van invloed kunnen zijn op het financieel beleid van WEB;
- Is verantwoordelijk voor een gezonde liquiditeitspositie en onderbouwde advisering naar Directie en Raad omtrent investeringsfinanciering. Verzorgt daartoe de financiële toetsing van voorstellen voor investeringen en operationele projecten;
- Vertaalt het financiële beleid, het risk management en administratieve organisatie beleid in uitvoerende activiteiten en werkzaamheden.
- Evalueert de resultaten van het financieel-economisch beleid en adviseert in geval van (dreigende) afwijkingen;
- Beheert en bewaakt de sectorbudgetten en draagt zorg voor de budgettoedeling en bewaking;
- Beheert en bewaakt van de administratie van de bedrijfsmiddelen;

#### Functie-eisen:

- Academisch werk- en denkniveau, bij voorkeur opleiding richting Bedrijfseconomie of Accountancy;
- Minimaal 10 jaar relevante werkervaring, waarvan minimaal 3 jaren ervaring in een leidinggevende positie;
- Vermogen tot delegeren;
- Analytisch denkvermogen en accuraat;
- Probleemoplossend vermogen en durft beslissingen te nemen;
- Managementervaring en vermogen tot delegeren;
- Teamplayer die ook anderen kan aanzetten tot samenwerken;
- Stressbestendigheid;
- Goede sociale, communicatieve en uitdrucksvaardigheid;
- Kennis van en ervaring met geautomatiseerde systemen;
- Goede communicatieve vaardigheid zowel mondeling als schriftelijk, in Papiament, Nederlands, Engels en Spaans;
- Kwaliteitsgericht en doorzettingsvermogen;
- Beleidsgevoeligheid.

Gegadigden worden verzocht hun schriftelijke sollicitaties vergezeld van een CV, uiterlijk 05 juni, 2024 te richten aan: WEB Aruba NV t.a.v. de HRM afdeling en deze te e-mailen naar: [hrm@webaruba.com](mailto:hrm@webaruba.com).



Balashi 76, Aruba | T. 280 4600  
WEB Aruba Chat: 525-4600 | [www.webaruba.com](http://www.webaruba.com)



docentenan por para nan auto. Awe tur espacio di Postkantoor y Setar tur ta cu auto di studiantenan di UNA. Un peticion, pa traha e Parkeo y yame "Parkeo Frere Bonifacio".  
Kisas te hasta cu un busto di e Frere por pone pa duna honor na

su number, pa tanto cu el a haci pa Aruba.

Ta un lastima profundo loke a pasa algun dia pasa, ora cu 24ora a haña ta bon pa core tras Director di Meteo sigui te den un bar Chinees. Metiendo den su bida priva. Pa un noticia di maltempo na Corsou. Y su contesta, nos NO ta biba na Corsou, pasobra nos ta biba na Aruba. NO tin ningun motibo pa informa di tempo si no tin nada. Ora tin un maltempo cu ta pasa riba Aruba Meteo lo sa di informa.

Aki bo ta wak con periodistanan hoben por kima un pueblo, spanta tur hende, duna chance pa tur hende haci mofa (bullying) di un Director. Unda mal tempo a pasa? Ni na Corsou, pero tin hende ta wak otro Servicio Meteoroligo y ta kere cu lo ta valido pa nos tambe. Pero kier haci cu Meteo Aruba si a keda mal mira den pueblo. Triesto!!

E reporteronan hoben aki lo mester bay siña mas, pa por haci nan trabao mihor. Nan no tin bon guia actualmente. Mañan si tin un noticia asina importante pa informa pueblo di dje, pueblo lo no kere nan mas.

Awor Minister Glenbert Croes a bin anuncia cu Consejo di Minister a bay di acuerdo pa laga e compania Mericano, Armstrong Oil & Gas cuminsa haci exploracion den awanan territorial di Aruba.

E compania a laga sa cu Repsol a stop di haci su trabao mucho tempran, pero cu sigur tin petroleo y gas den nos awanan. Tempo lo afirma esaki, si ta berdad of no.

Ora tende Glenbert Croes haci tal participacion, e ta hiba nos den tempo cu Ernesto Petronia, gran politico di PPA, Minister den Constelacion Antiyano tabata bisa den tur campaña cu Aruba tin crudo, pero riba un buelo na St. Maarten, porta di avion a habri y a perde tur e documentonan. Tempo a pasa y te awe nada di crudo, ni gas. Campaña ta den full swing.

Por nota cu ultimamente tin varios caso di violencia bao di nos Hubentud. Esaki tin di haci cu mas uso di droga? Te ainda no tin investigacion pa determina esey, pero si e ta un hecho. E ta falta di educacion na cas?

Awendia mayornan no ta manera antes, unda tabatin mas control, pero tambe loke ta causa e mal comporcion aki, ta ehempel di nos hendenan, professional of no.

Manera AWEMainta a publica algun dia atras cu



## **EXECUTORIALE VERKOOP**

Ten overstaan van notaris mr. Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **vrijdag 28 juni 2024 om 10:00 uur 's-morgens in het Auditorium van de Kamer van Koophandel te Aruba** aan de J.E. Irausquin Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht, ex artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba:

Een woonhuis plaatselijk bekend als

### **WAYACA 365**

staande op een perceel eigendomsgrond ter grootte van ongeveer zevenhonderd zeven en twintig vierkante meter ( $\pm 727 \text{ m}^2$ ), gelegen te Wayaca in Aruba, welk perceel afkomstig is van het moederperceel kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie T nummer 40, thans bekend met index nummer D4276.

**Inzetprijs: Afl. 1.462.000,00**

Een onherroepelijk en onvoorwaardelijk onderhands bod kan worden uitgebracht tot uiterlijk donderdag 13 juni 2024 ten kantore van Newleaf Notary, J.E. Irausquin Boulevard 22 te Aruba, of via email: [auction@newleafaruba.com](mailto:auction@newleafaruba.com)

Het biedingsformulier is zowel op het kantoor van Newleaf Notary alsmede op de website [www.newleafaruba.com](http://www.newleafaruba.com) verkrijgbaar.

Iedereieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.

Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden Voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

**Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar [auction@newleafaruba.com](mailto:auction@newleafaruba.com) of de volgende website bezoeken:**

[www.newleafaruba.com](http://www.newleafaruba.com)



ex-Minister Richard Arends a bira Mediador di Gobierno pa Islanan BES. Otro ehemple di “exportacion” di nos expertonan di Aruba. Richard Arends a wordo tuma braza habri y lo sa di haci un bon trabao sigur.

Mientras na Aruba, despues di haci un solicitud habri, te ainda no por haya un candidato cu Gobierno aki ta desea pa bira Mediador di Gobierno. For di prome buelta tin mr. Anouk Balentin, pero siendo un persona masha anti-Gobierno aki, masha critic, MEP no kier mire den tal function. No keda sorprendi cu mañan e experto aki tambe bandona Aruba.

Hendrikus Wilhelmus Maria (Dick) Schoof t’e candidato pa bira e proximo Prome Minister di Hulanda. E tin sosten di tur partido di coalicion nobo, pero tambe di e partidonan di oposicion di Hulanda. Y manera el a declara den su prome conferencia di prensa, “Si mi keda eligi como Prome Minister, mi kier ta un Prome Minister pa tur Hulandes y no pa un of mas partido”.

Un expresion cu sigur a hala atencion. Y asina mester ta. Ohala tur future Minister na Aruba ta di mesun ideologia y unabes un Minister, manera hopi ta bisa y no ta haci, ta dera nan bandera politico y ta hisa di Aruba. Bo a constata esaki di e ultimo

Gobiernonan di Aruba?

Con Boso ta haya e hecho cu den Consejo di Minister di Aruba, Minister Dangui Oduber a contra CONTRA e Rijkswet Hybride, cu su Prome Minister y lider ddi MEP, Eveline Wever Croes a sostene y hasta a canta di hubilo? Y ainda ta ser bisa cu no tin problema interno den MEP.

Ta un secreto publico cu e Lider Honorario, Nelson Orlando Oduber publicamente a laga sa cu e tambe ta contra di Rijkswet Hybride. Kende mas den MEP no ta sostene Eveline Wever Croes su decision? Hecho ta tambe cu Dangui Oduber ta luchando pa bira e proximo lider di MEP, despues di proximo eleccion.

No por caba di compronde Gobierno actual (lesa Min. di Husticia) kende a retira 4 persona clave for di Cuerpo di Bombero, pa motibo di un redo falso. Awor ta crea un Management Team nobo, cu un Hulandes na cabez, Rein Hulst. Pakico Minister Tjon no por a reconoce su eror y rehabilita e 4 profesionalnan di Cuerpo di Bombero.

Ta mantene nan na trabao, cu pago, sin tin cu traha. Pueblo lo sa di castiga manehonan descabeya.

**32 AÑOS DE RADIO EN ARUBA**

**RUMBA Crossover**

**DIA: 08 DE JUNIO**  
**LUGAR: VILLA FLORALINA**  
**HORA: 7:00 PM**

**INF: 5928881**

**Gozadera**



E yamada pa un politica husto

# Integridad, honestidad y compromiso sincero

**DEN** e arena politico di Aruba tin un yamada urgente pa innovacion, un deseo pa un panorama politico cu ta prospera den integridad, honestidad y un compromiso sincero cu bienestar publico. Pero tras di e yamada aki no ta tanto e necesidad di un politica completamente nobo, sino mas bien un regreso na e esencia di loke e proceso politico mester ta for di principio: integridad, liber di manipulacion y comportacion populista.

Durante añanan, e politica di Aruba tabata plagia di escandalo, intriga y falta di transparencia, dañando e confiansa publico den e sistema. Lider politico cu a keda guia pa interesnan personal, wega di poder y metanan di termino corto, en bes di priorisa e bienestar general di sociedad. Esaki a hiba na un malcontento general y e deseo pa un cambio real.

E yamada pa un politica nobo na Aruba ta realmente un yamada pa un politica cu ta keda fiel na e balornan fundamental di integridad, honestidad y responsabilidad. E ta un yamada pa un liderazgo basa riba principionan en bes di oportunismo, y cu ta enfoca riba metanan di termino largo en bes di ganashi di termino corto.

Un politica honesto na Aruba lo ta caracteriza pa transparencia pa e poblacion, unda e decisionnan ta transparente y ta basa riba hecho y experiencia. Lidernan politico mester ta na sirbishi di sociedad, en bes di sigui nan mes interesnan. Mester tin luga pa dialogo constructivo y cooperacion entre e diferente partidonan, respetando na mes momento e diversidad di opinion y posicion.

Un politica cu ta dedica na desaroyo sostenibel, tanto

economico como socialmente, tambe ta importante. Esaki ta nifica inverti den educacion, cuido medico, infraestructura y medio ambiente, cu un vision di termino largo cu ta enfoca riba bienestar di generacionnan futuro.

E caminda pa un politica nobo na Aruba lo no ta facil y ta rekeri esfuerzo tanto di lidernan politico como di sociedad en general. Pero cu un bista comparti, determinacion y un sentido di confiansa renoba, nos por crea un politica cu ta sirbi realmente como instrumento pa cambio positivo y pa progreso.

Laga nos lucha hunto pa un panorama politico cu ta na altura di e speranza y expectativanan di e pueblo di Aruba, y cu ta defende e balornan di integridad, honestidad y responsabilidad. Esaki ta e caminda pa un futuro den cual nos sociedad ta floria y prospera y den cual tur voz ta ser scucha y respeta.



## ANUNCIO

SETAR ta informa orario adapta pa su Teleshopnan:

- **Diabierna 31 di mei 2024 di 9.00 am pa 3.30 pm**

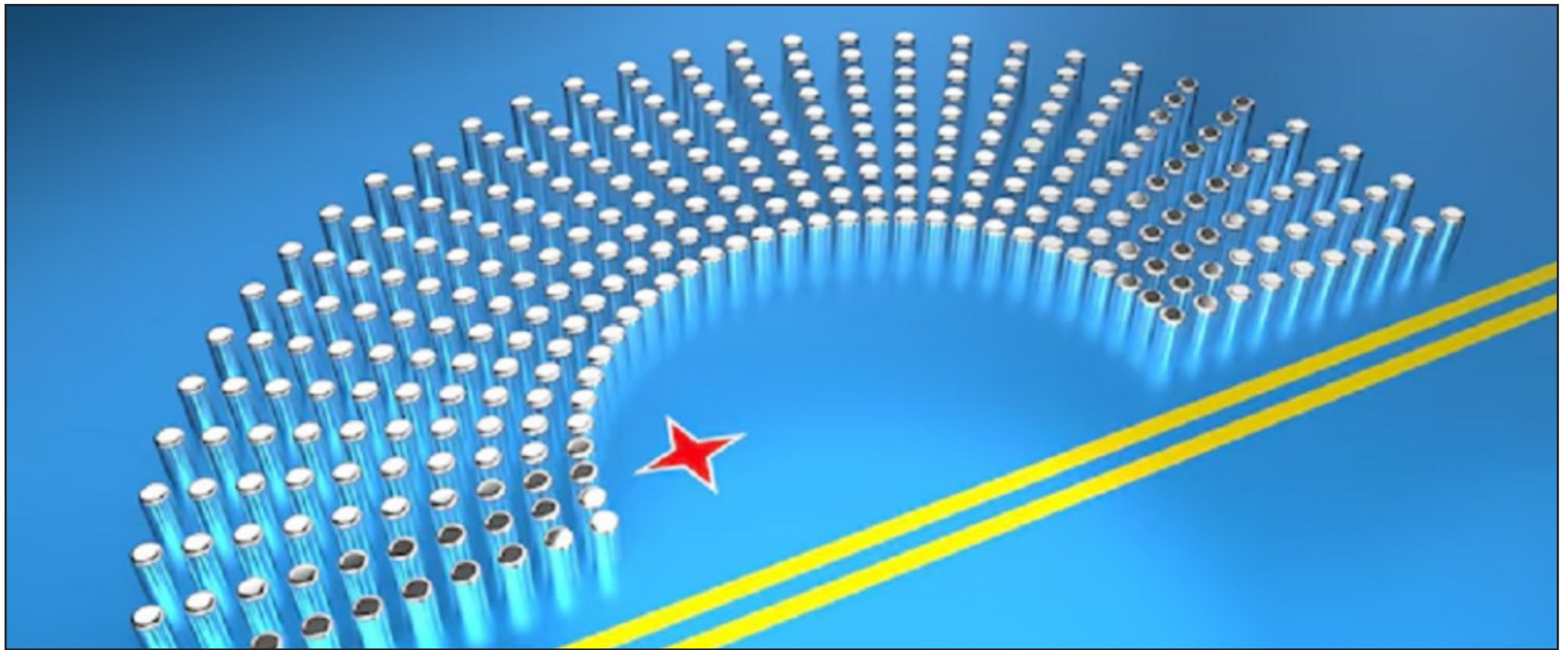
E Kiosk na Airport y e Contact Center ta keda duna servicio orario normal. Pa cualkier pregunta por yama 114 of WhatsApp na 597-9999.





Datonan demografico di Votadonan di Aruba na 2025

## Adaptacion di campaña Politico pa cada generacion



**MIENTRAS** Aruba ta preparando pa eleccion na 2025, e demografia di votadonan eligibel ta revela ideanan crucial cu partidonan politico mester considera ora di elabora nan campananan. Cu e edad legal pa vota estableci na 18 aña, compronde e composicion generacional di e electorado ta esencial pa atende cu e diferente preocupacionnan y prioridadnan di e poblacion.

**Generacion Z y Millennials: un forsa progresivo**

Generacion Z (18 pa 28 aña na 2025) y Millennials (29 pa 44 aña) ta representa un parti significativo di e poblacion votante, cu 19% y 22% di votadornan eligibel, respectivamente. E generacionnan mas hoben aki ta wordo caracteriza pa nan punto di bista progresivo riba temanan social, cambio di clima y tecnologia. Campaña politico dirigí na e gruponan aki mester enfatisa politica inovativo, sostenibel y husticia social. Interaccion cu nan via plataformanan digital y rednan social tambe por ta crucial, ya cu e generacionnan aki ta hopi activo online.

**Generacion X: E grupo buscando resultado.**

Generacion X, cu ta inclui 25% di votadonan eligibel entre 45 y 60 aña, hopi biaha ta balora estabilidad, crecemento economico y solucionnan pragmatico pa problemanan diario. Campaña cu ta atrae e grupo aki mester enfoca riba maneho economico, seguridad laboral, cuidu medico y educacion. Presentando plannan concreto pa mehora infraestructura y servicionan publico, por resona bon cu Generacion X, cu hopi biaha ta balansa responsabilidadnan laboral y familiar.

**Baby Boomers: E bloke di votado mas grandi**

Cu 26% di votado cu ta eligibel, Baby Boomers (di 61 pa 79 aña) ta forma e blok di votado mas grandi di Aruba. E generacion aki ta priorisa topiconan manera seguridad di pensioen, cuidu medico y preservacion di balornan cultural y histórico. Mensahenan politico cu ta sigura estabilidad financiero y mehoracion den cuidu medico, hunto cu respet pa balornan tradicional, probablemente lo haya favor den e grupo aki. Ademas, enfatisando compromiso comunitario y civico por atrae e sentido di responsabilidad social di e Baby Boomers.

Compronde e prioridadnan unico di cada generacion ta permití partidonan político adapta nan campaña di un forma efectivo. Den e enfoque di preocupacionnan specifico di Generacion Z y Millennials, enfoca riba e necesidadnan pragmatico di Generacion X, garantizando e seguridad financiero y sanitario di Baby Boomers y duna apoyo solido n'e votadornan mas grandi, campananan politico por crea coalicionnan mas amplio y inclusivo.

E enfoque strategico aki no solamente ta mehora participacion di votadornan, pero tambe ta garantiza cu e diferente voznan den e electorado di Aruba lo wordo skucha y representa den e proximo eleccion.

Den resumen, mientras Aruba ta yegando eleccion di 2025, e panorama generacional diverso di votadornan ta presenta retonan y oportunidadnan pa campananan politico. Adapta e mensahenan pa atende cu e necesidadnan y balornan specifico di cada generacion lo ta clave pa gana apoyo den henter e electorado, asegurando un proceso democratico mas inclusivo y representativo.



# Flip Flop Festival ta muda pa Harbor Arena diasabra awo



**ELITE** Empire Entertainment, Cerbes Chill, y demas sponsor a informa diaranson atardi durante un rueda di prensa cu a tuma e decision pa voluntariamente muda e festival pa Harbor Arena for di Bushiri Beach Arena. E fecha lo keda mescos esta diasabra dia 1 di Juni proximo.

## Locual a transcuri

Durante cu Flip Flop Festival a cuminsa traha na Bushiri Beach a bin tuma nota cu posiblemente lo tin un neishi di shoco riba e tereno. Inmediatamente a tuma contacto cu esunnan cu ta encarga cu e proteccion di shoco pa asina por tuma medida pa proteha e bestianan. Aruba Conservation Foundation a dicidi di cera e area cu cabuya y tambe despues a pone un borch. E organisadonan a haya e conseho pa adicionalmente pone heki halto y tapa esaki rond di e area durante di e evento mes. Un otro alternativa cu a keda presenta ta pa evalua si lo por muda e neishi. Sinembargo pa cu esaki no lo tabata tin suficiente tempo mirando cu esaki tin un proceso complica cu ne.

A pesar di tur e medidanan cu a pone riba e tereno, den bon colaboracion y combersacion cu varios 'stakeholder' a dicidi voluntariamente pa muda e evento for di Bushiri Beach Arena. E decision aki no tabata uno facil mirando cu e stage, luznan, sonido y pantayanan tabata poni caba na Bushiri. E cambio lo trece hopi gasto financiero y complicacion logistico. Sinembargo e ekipo di produccion tin e confianza den e team cu lo logra di termina tus cos pa diasabra awo y Elite Empire Entertainment hunto cu su sponsors ta mira e importancia den preserva nos flora y fauna.

Durante e rueda di prensa e presidente di Aruba Conservation Foundation Tyson Lopez a duna un danki na e organisacion pa mira e importancia den cuida nos naturalesa.

Diasabra 1 di juni 2024

Pa loke ta e evento mes, esaki tin un reaccion sumamente positivo di publico. Miles di persona ya a cumpra nan carchi. Esaki ta debi na e mas di 10 atraccion musical tanto local como internacional cu lo ta presente durante e anochi. Entre otro lo tin presentacion di e banda di soca 'Kes The Band' for di Trinidad, tambe e artista di dembow Angel Dior di Republica Dominicana, Mical Teja di Trinidad, Alex Sensation di Merca. Tambe lo t'ey presente Dj Latu di Hulanda, Ziggi Recado & The Nayamari Band y Tsunami, Mystical Connection y mas. Porta ta harbri pa 5'or di atardi caba.

E evento lo tin su "food court" tambe unda cu diferente tipo di cuminda lo ta disponibel pa asina e publico por disfruta di dje. Esaki ta forma parti di ful un experiencia pa cada persona cu ta parti di e festival cu ta conoce su regreso despues di mas di cinco aña.

Carchi general ta disponibel na na Citgo Boulevard y Citgo Essoville. Tambe na Tropical Bottling Carry Out LG Smith Boulevard y Tropical Bottling Carry Out San Nicolas. Digitalmente por cumpra riba Pay.aw y Eliteempire.events.

Flip Flop Festival ta un presentacion Cerbes Chill, CMB, Setar NV, Coca-Cola, Bacardi, Kini Kini Transfers & Tours, Embassy Suites, Renaissance Wind Creek Aruba Resort, Ecotech, ATCO, Elite Empire, Rayo, Elite Productions y XFM 102.7.





Biden su contesta na e atake di Rafah

# Un balansa entre condena y sosten cu ta lanta sentimento di hipocresia



**PRESIDENTE** Joe Biden recientemente a referi na e atake mortal aereo Israeli na Rafah cu a mata 45 civil, como un evento tragico cu a causa condena internacional y a lanta dudanan riba e postura di Merca riba accionnan militar di Israel. A pesar di a expresa un profundo pesar pa e perdida di bida, Biden a sostene cu Israel ainda no a crusa su "liña cora" cu un ofensiva grandi cu lo causa repercusionnan Mericano importante.

Den su declaracion, Biden a transmiti preocupacion serio pa cu e perdidanan civil, enfatisando cu Merca lo stop e envío di arma ofensivo cu por wordo uza den areanan densamente pobla manera Rafah. "Nos ta comprometi cu seguridad di Israel, pero no a costo di bida civil inocente", Biden a afirma, agregando cu Merca no lo suministra arma historicamente uza den tal ofensivanan, incluyendo municion di carga halto.

Sinembargo, e postura aki a provoca un debate riba e hipocresia percibí den e enfoque Mericano. E criticonan ta argumenta cu e respuesta di Biden ta parece inconsistente, mirando e apoyo militar continuo brinda na Israel hasta ora e perdidanan civil a aumenta. Secretario di Defensa, Lloyd Austin, a confirma e pausa den e envío di cierto municion, pero a enfatisa cu lo sigui suministra arma defensivo.

E controversia a bira mas profundo ora Biden a declara cu Israel no a pasa ainda e "liña cora" estableci pa un invasion di gran escala di Rafah. E posicion aki a wordo ricibi cu scepticismo, particularmente pa gruponan di derecho humano y observadonan internacional cu ta argumenta cu e escala di destruccion y perdida civil ya ta un violacion serio di derecho

humano. "Mientras cu e presidente ta yora e mortonan, su administracion ta sigui habilita e accionnan cu ta conduci na tal tragedia", un vocero di Amnesty International a bisa.

E doble enfoque di Merca, condena e perdida di bida civil mientras e ta sigui apoya operacionnan militar di Israel, ta pone den evidencia e naturalesa compleho y hopi biaha contradictorio di maneho exterior Mericano den e region. E criticonan ta señala cu e administracion di Biden ainda no a tuma un determinacion publico definitivo si e accionnan Israeli na Gaza ta viola ley Mericano of Internacional.

Ademas, e incidente aki ta enfatisa e dinamica geopolítico mas amplio cu ta na peliger. Administracion di Biden ta hibando un maneho delicado, tratando di defende e standardnan di derechonan humano sin aliena un aliado clave di Medio Oriente. E tranquilidad di e presidente cu Israel no a crusa e liña cora ta sinti como un maniobra strategico pa mantene e balansa delicado aki, pero hopi ta percepcion'é como un fayo pa responsabilisa Israel pa su accionnan na Gaza.

Mientras e conflicto ta continua, e comunidad internacional ta keda alerta. Ta keda pa mira si e posicion matisa di Biden lo conduci na un cambio significativo den politica mericano of simplemente lo perpetua e status quo.

Mientras tanto, e posicion di condena y apoyo continuo na Israel ta sigui evoca acusacionnan di hipocresia y ta alimenta e debate riba e berdadero postura di Merca den e conflicto Israeli-Palestino.



# Imagen satelital ta revela e devastacion causa p'e avalancha na Papua Nueva Guinea



**UN** avalancha catastrófico na e provincia di Enga, papua New Guinea, a laga aproximadamente 2.000 persona dera bou di e restonan, y imagennan satelital ta subraya e daño extenso. E avalancha a dal e pueblo di Yambali, mas o menos 600 kilometer noordwest di e capital, Port Moresby, rond di 3'or di mainta ora local di diabierna.

E imagennan satelital capta pa Maxar Technologies ta revela un gran parti di e tereno montañoso kibra, cu mas di 150 cas dera. E Centro Nacional di Desaster di Papua New Guinea ta teme cu casi 2.000 persona lo wordo dera.

Riba tera, e devastacion ta mas evidente ainda. E avalancha, ekivalente na e tamaño di cuatro campo di futbol, a pasa door di e pueblo remoto di Kaokalam, pushando toneladanan di piedra y lodo den casnan mientras e residentenan tabata drumi. E operacionnan di rescate a wordo obstaculisa pa e distancia di e zona y e inestabilidad cu ta tumando luga, cu avalanchanan mas chikito tumando lugar frecuentemente, cu ta pone e rescaticanan na peligro.

"Nos ta hayando piedranan enorme cu ta sigui cay, impac-

tando areanan mas leu di e sitio original di e avalancha", Sandis Tsaka a informa. E gobierno a ordena e evacuacion di casi 7.000 persona pa motibo di e condicionnan instabielen.

E tereno desafiante y e falta di caminda a impedi acceso di e teamnan di rescate. E pueblonan, usando hermentnan rudimentario, a coba den e escombronan den un intento desespera pa haya sobreviviente. Evit Kambu, kende a perde mas di un dozijn di famia, a describi su angustia y impotencia. "Mi tin 18 miembro di mi famia dera bou di e restonan di e edificio y e tera riba cual mi ta para y hopi mas miembro di famia den e pueblo cu mi no por conta", ela bisa.

E lider di e comunidad local, Miok Michael, a expresa e panorama sombrío. "Hendenan ta reuni y ta yora. Nan ta cobando for di e prome dia, pero no por localisa curpanan ya cu nan ta cubri pa piedra enorme. Solamente e makinan lo haci'e", el a bisa.

Papua New Guinea, hogar di mas o menos 10 miyon persona, ta enfrenta retonan significativo despues di e desaster pa motibo di su tereno abrupto y limitacionnan infraestructural.



# Filial di Grupo SURA ta desmantela empresa di salud debi na problema financiero



**UN** subsidiario di Grupo SURA di Colombia, EPS Sura, a pidi aprobacion regulador pa desmantela su empresa di salud, loke ta marca un reto significativo pa e sistema di salud di e pais. E desaroyo aki ta sigui e adkision pa parti di e gobierno Colombiano di dos seguro importante, Sanitas y Nueva EPS, cu hunto ta atende alrededor di 16 miyon cliente. E gobierno, lidera pa presidente Gustavo Petro, a cita cuidu inadecuado como motibo di e intervencion.

Administracion di Petro a enfrenta dificultad pa impulsa reformanan di salud den Congreso. Un proposicion di reforma a wordo rechasa pa un comite di Senado na april, cu a conduci Petro na adverti di un efecto domino cu lo a conduci na bancarota di e proveedonan di cuidu medico.

"E Senado a desaproba e proposicion, y manera mi a bisa pa mas di un aña, si rechasa e reforma e lo tin un efecto domino di hiba e proveedonan di servicio di salud na bancarota", Petro a declara riba X.

EPS Sura a raporta perdidanan neto di 360 biyon peso (\$92,3 miyon) durante e aña pasa, impactando significativamente

su estabilidad financiero. Den luz di e retonan financiero aki, e compania a haya necesario pa tuma medida pa evita mas deterioro. EPS Sura, cu ta maneha cuidu medico di mas o menos 5,3 miyon cliente, a sigura cu e lo sigui brinda servicio durante e periodo aki. E empresa mayor, Grupo Sura, a bisa cu e medida aki lo no afecta su solvencia of likides general.

Ministerio di Salud di Colombia a atribui e decision di EPS Sura na e problemanan sistematico den e sistema di salud di e pais, destacando e urgencia di un reforma. Prome cu tuma un decision regulador, lo hasi un estudio di viabilidad pa evalua e situacion.

Presidente Petro ta plania pa reintroduci e reforma di salud ora cu Congreso reuni atrobe na juli. Bou di e reforma presenta, EPS Sura por pasa di administrador di cuidu medico na proveedor directo di cuidu medico.

Ademas di e reforma di e sistema di salud, e administracion di Petro ta boga tambe pa reforma di pensioen, laboral y educacional pa trata problemanan sistematico mas amplio den e pais.



### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente serviccionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

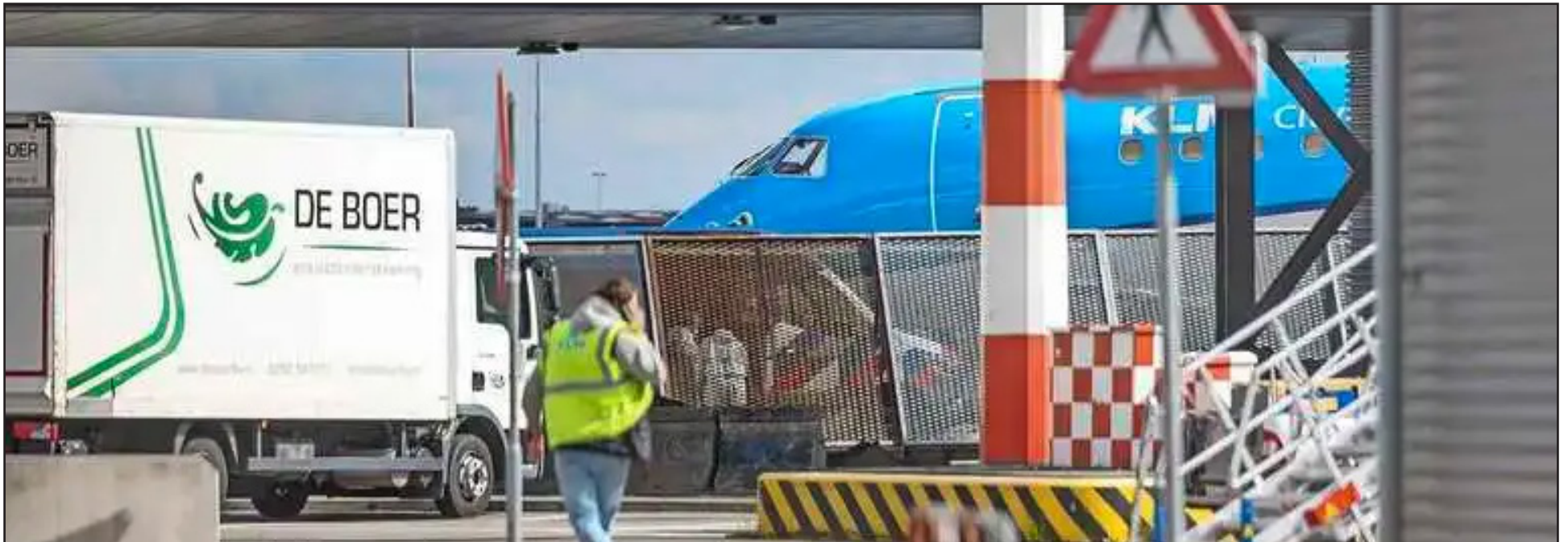
Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

Incidente tragico na aeropuerto di Schiphol

## Trahado a resulta den motor di avion y a fayece



**UN** accidente devastador na Aeropuerto Schiphol na Amsterdam a laga e comunidad aeronautico den shock. Un trahado di riba pista a ser trágicamente absorbí door di e motor di un avion KLM Cityhopper ora e tabata preparando pa sali. E incidente a sosode den bista di hopi pasajero, cu a suma na e angustia cu a rondona e evento.

### Detaye y Investigacion

E incidente a tuma luga durante operacionnan di rutina riba pista, un momento cu e protocolnan di siguridat ta hopi estricto. Apesar di e medidanan aki, e trahado a keda herida mortalmente, loke a conduci na suspension inmediato di e operacionnan den e area.

E serviccionan di emergencia a reacciona lihe, pero e heridanen di e trahado tabata demasiado serio pa por a sobrevivi.

Autoridadnan, incluyendo e funcionarionan di aeropuerto y e organismonan di siguridat aereo, a inicia un investigacion exhaustivo pa determina e causanan exacto di e incidente. Schiphol Airport y KLM a expresa nan condolencia profundo y ta cooperando plenamente cu e investigacion pa garantisar cu un tragedia asina no ta ripiti.

### Speculacionnan y relato di testigonan

Medionan di noticia Hulandes a informa riba e speculacion cu e incidente por tabata un suicidio. E speculacion

ta wordo alimenta p'e detayenan cu ta sugeri accion intencional, maske e afirmacionnan aki ta bou investigacion ainda. Testigonan presente, incluyendo hopi pasajero, a describi e escena horibel, cu a provoca angustia emocional significativo entre esunnan presente.

### Comparacion cu incidentenan anterior

E evento tragico na Schiphol ta recorda un incidente similar na Aeropuerto Internacional di San Antonio na 2023, unda e morto di un trahador a wordo declara oficialmente suicidio pa e medico forense local. Den e caso ey, e determinacion tabata basa riba resultadonan cu tabata indica daño intencional na e persona mes, un conclusion cu awo tambe ta ser considera den e caso cu a tuma luga na Schiphol.

### Respuesta di Aeropuerto y Aerolinea

Tanto Aeropuerto di Schiphol como KLM a emiti declaracionnan expresando nan pesar y compromiso pa apoya e investigacion. Tambe nan a enfatisa e importancia di revisa y mehora medidanan di siguridat pa preveni futuro tragedia. E incidente a provoca debate riba salud mental y bienestar di trahadonan di aviacion, destacando e necesidad di sistemanan di apoyo solido den ambiente di hopi stress.

Mientras e investigacion ta sigui, e enfoka ta keda pa descubri e hecho rond di e incidente y duna apoyo na e famia di e trahador morto y na tur e partidonan afecta.



# Wageningen University ta entrega keho contra slogan uza den protesta Pro-Palestino



**WAGENINGEN** University and Research a entrega un keho formal contra un slogan usa durante un protesta pro-Palestino cu a tuma luga na nan campus. Administracion di e Universidad a considera inaceptabel e slogan "Zionists are all the same, Nazis by a different name," (Sionistanan ta tur mescos, nazi cu un nomber diferente). E comparacion di e Estado di Israel cu e Nazinan a ser considera un insulto grupal grave pa e universidad.

Den un comunicado riba nan website, e hunta universitaria a enfatisa cu e expresionnan aki no tin luga den nan comunidad y no ta contribui na un debate significativo. "Tin espacio pa cada opinion den nos universidad", e declaracion a bisa, "pero esaki nunca mester conduci na un ambiente inseguro pa ningun hende den nos comunidad."

E protesta, cu a cuminsa dia 15 di mei, ta involvi un campamento di tent instala riba e tereno di e universidad pa manifestantenan pro-palestino. E manifestantenan ta existi cu e universidad ta kibra su relacionnan cu universidadnan y institucionnan Israeli.

Wageningen University a enfatisa e importancia di mantene un ambiente sigur y respetuoso pa tur miembro di su comunidad. E decision di e administracion pa presenta un keho ta enfatisa su compromiso pa defende e balornan aki mientras ta apoya libertad di expresion y dialogo habri.

E incidente ta pone den evidencia e tensionnan y retonan mas amplio cu e institucionnan academico ta enfrenta pa administra activismo político y garantiza un discurso respet-

uoso. E accion di e universidad a refleha un balans entre proteha libertad di expresion y mantene un ambiente sigur y inclusivo pa tur estudiante y personal.

Mientras e situacion ta desaroya, e universidad ta sigui monitor e protesta y su impacto riba bida di e campus, reafirmando su posicion contra cualkier forma di discurso di odio of discriminacion.

Administracion ta mantene su compromiso pa fomenta un atmosfera den cual por expresa diferente punto di bista den un forma constructivo y respetuoso.



**Bin bishita nos y probecha!**  
Paña di bon calidad na bon prijs.

Adres: Avenida Milio J. Croes 47 local 3  
Telefon: 5646733 - 5653466  
E-mail: [info@carlymar.com](mailto:info@carlymar.com)



# DEPORTE

deporte@awemainta.com

Futbol clasificacion mundial 2026

## Tyron Perret Gentil: rapido y versatil

**TYRON** Perret Gentile ta un di e hobennan cu ta haciendo su debut den e seleccion Nacional. E tin 20 aña di wdad y ta jungando pa e Club Hulandes Vitesse Onder 21.

Prome cu esey el a hunga den e categoria hubenil pa F.C. Amsterdam di 2014 pa 2017, despues el a bay Vitesse di 2017 pa 2019, despues el a bay PSV di 2019 pa 2022 y aña pasa el a bolbe bek Vitesse. E ta midi 1.79M di haltura y ta pia links.

Su posishon ta atacante na liña y por hunga tanto na banda robes comoo na banda drechi. E tin bon dribbling, hopi speed, bon tecnica y e por pone bon centro den e area. Y e semper ta busca espacio pa ricibi e bala. E ta mas efectivo ora e ta hunga riba su banda robes. Si bo ta hunga Football Manager online bo por cumpra Tyron pa e hunga pa bo team.

Su valor riba mercado ta di \$608,440.00 pero segun nos por a compronde cu lo bo mester saca cerca di \$3,000,000.00 pa bo por hay'e den bo team di Futbol Manager. Tyron Perret Gentil ta un di e hobennan talento cu lo representa Aruba den e compromiso importante aki.



TYRON

PERRET GENTIL

EDAD

20

HALTURA

1.79

PESO

70 kg

CLUB

VITESSE

O-21

POSICION

DELANTERO

AVBARUBA.COM

A portrait of Tyron Perret Gentil wearing a black and yellow Vitesse jersey. The jersey has 'CLEANMATE TRUCKS' written on the front. He is standing against a black background.







# NowPlaying



## IF

After discovering she can see everyone's imaginary friends, a girl embarks on a magical adventure to reconnect forgotten IFs with their kids.



## FURIOSA

A MAD MAX SAGA

Snatched from the Green Place of Many Mothers, young Furiosa falls into the hands of a great biker horde led by the warlord Dementus. Sweeping through the Wasteland, they come across the Citadel, presided over by the Immortan Joe. As the two tyrants fight for dominance, Furiosa soon finds herself in a nonstop battle to make her way home.



## THE GARFIELD MOVIE

Garfield has an unexpected reunion with his long-lost father, a scruffy street cat who draws him into a high-stakes heist.



## KINGDOM OF THE PLANET OF THE APES

Many years after the reign of Caesar, a young ape goes on a journey that will lead him to question everything he's been taught about the past and make choices that will define a future for apes and humans alike.

For Showtimes and online ticketing: [www.caribbeancinemas.com](http://www.caribbeancinemas.com)





## Atletanan hoben di Aruba presente na under 19 (youth) Development Beach Volleyball Camp & Tournament na Tobago



**ARUBA** Volleyball Association a wordo invita pa “Trinidad and Tobago Olympic Committee” pa participa na e “U-19 Beach Volleyball Camp & Tournament” cu a tuma lugar na Tobago for di dia 23 te cu 26 di mei 2024.

Meta di e “Beach Volleyball Camp & Tournament” ta cu e hobennan bao 19 aña y nan coachnan ta haya e oportunidad unico pa ta parti di Clinica di Volleyball na unda nan por a desaroya nan habilidadnan y amplia nan conocimiento den e deporte di Beach Volleyball duna door di e entrenadornan experencia di e Fédération Internationale de Volleyball (FIVB). Ta entrenadornan di Brazil, Merca y Trinidad.

E oportunidad grandi aki a wordo crea pa Panam Sports a traves di Comité Olimpico Arubano cu a apoya y cubri gran parti di e gastonan. E proyecto aki di Panam Sports ta den cuadro di e Programa “Youth Athlete Preparation 2024”.

Aruba a wordo representa den e competencia Under-19 door di e atletanan talentoso Nayah Whitfield y Davy-Ann Eduards. Den e competencia aki cu ta e Beach Volleyball Tour di CAZOVA Aruba a wordo representa door di Joshua Hoepelman y Isram Phelipa. Den e weganan aki e atletanan

Hoepelman y Phelipa a demostra caracter y persistencia y a duna bon bataya. Nan a sali venci pero nan habilidadnan a wordo reconoci pa e entrenadornan.

Atletanan Davy-Ann Eduards y Joshua Hoepelman a wordo reconoci di ta e dos (2) atletanan mas hoben (14 aña) na e Development Camp y e Tournament. Nan a ricibi un reconocimiento y elogio di e Presidente di Caribbean Zonal Volleyball Association (CAZOVA).

E hobennan a participa na e Volleyball Camp y e Tournament cu hopi entusiasmo y determinacion. E team di damas Nayah Whitfield y Davy-Ann Eduards a sobresali y a logra e medaya di Brons (3o lugar). Un logro grandi y bunita pa e atletanan di 14 y 16 aña den nan prome encuentro Internacional. Na e Volleyball Camp & Tournament aki a participa 10 Pais di Caribe: Cayman Islands, Trinidad & Tobago, Barbados, St. Lucia, St. Kitts & Nevis, Bahamas, Antigua & Barbuda, Grenada, British Virgin Islands y Aruba.

Un pabien grandi di Aruba Volleyball Association y danki na dirigente/ chaperonne cu a compañía e atletanan na e bunita evento aki.

Aruba Volleyball Association ta gradici CAZOVA, Comité Olimpico Arubano y muy especial sra. Nicole Hoevertsz y Stichting Sportsubsidie Aruba pa nan apoyo y sosten financiero.





# Arbitro controversial di MLB, Angel Hernandez, lo retira despues di un carera largo

**ÁNGEL** Hernández, arbitro di Grandes Ligas conoci pa su mandato controversial, ta retira e siman aki despues di un carera di mas cu tres decada. Hernández, kende a cuminsa oficia den MLB na 1991, a confirma su retiro despues di negociacion cu MLB durante e ultimo dos siman.

"Cuminsando cu mi prome wega di Grandes Ligas na 1991, mi tabatin hopi bon experiencia di biba mi soño di mucha di pa para refree den grandes ligas", Hernández a bisa den un comunicado via Jeff Passan di ESPN. "No tin nada miho cu traha den un profesion cu bo ta disfruta.

Mi a tene cuenta cu e compañerismo di mi coleganan y e amistadnan cu mi a haci na caminda."

Hernández, di 62 aña, tabata un di e figuranan mas controversial den MLB, hopi biaha critica pa fanaticonan y hungadonan pa percepcion diferente riba e yamadanan. El a oficia su ultimo wega riba 9 di mei, durante e victoria di Chicago

White Sox 3-2 contra Cleveland Guardians. For di e momento ey, e arbitro Jacob Metz a reemplas'e.

Hernández su carera a inclui un importante bataya legal cu MLB. Na 2017, el a presenta un demanda pa discriminacion racial, alegando cu ela wordo ignora pa promocion y asignacion di e Serie Mundial pa motibo di su herencia Cubano.

Apesar di a traha pa ultimo biaha riba un Wega di World Series na 2005 y un Serie di Campeonato di Liga na 2016, Hernández a perde su caso na 2021 y un apelacion aña pasa. MLB a menciona hopi caso di eror riba veld pa sostene su decisionnan contra dje.

Hernández a enfatisa su deseo di pasa mas tempo cu su famia como un motibo clave pa su retiro, expresando orguyo pa contribui na diversidad den MLB. Su salida ta marca e fin di un carera notablemente polemico como arbitro di beisbol profesional.



**CARIBBEAN CINEMAS**  
**VIP**  
A PREMIUM EXPERIENCE

**Caribbean Cinemas**  
PASEO HERENCIA

**COMFORT, FOOD AND COCKTAILS**

FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:  
[WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM](http://WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM)

☎ **787-999-3292**

📷 @caribbeancinemasaruba

📺 Caribbean Cinemas Aruba

**DOWNLOAD OUR APP**

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

‘Ami Ta Dicidí, No Abo’

## Eto'o ta pega publicamente cu entrenado nobo di Cameroon



**RIBA** diamars a tuma luga un enfrentamento entre Marc Brys, e entrenado nobo di Cameroon, y Samuel Eto'o, presidente di e Federacion Camerones di Futbol. Eto'o a duna di conoce na Brys cu e no tin autoridad den e desicionnan di e team.

Brys, di 62 aña, a wordo nombra pa e Ministerio di Deporte di Cameroon luna pasa, evitando e federacion di futbol dirigi pa Eto'o.

Normalmente e federacion ta financia y dicidí e nombramento di un entrenado nacional, pero den algun pais Africano, e ministerionan ta intervení pa motibo di limitacionnan financiero.

Eto'o, ex hungado strea di FC Barcelona y Inter Milan, a opone e nombramento di Brys. Ora a keda revela cu Brys lo a trece e miembronan nobo di personal, Eto'o a suspende nan y a prohibi nan drenta e cede di e federacion na Yaoundé.

E prome reunion entre Brys y Eto'o riba diamars a bira amargo. Eto'o inicialmente a reprende un asesor di Ministerio di Deporte, loke a causa cu henter e delegacion a bandona e sitio.

E imagennan di e encuentro ta muestra Eto'o cada bes mas agresivo cu Brys. "Ami ta presidente, señor. Bo kier traha cu nos? Bo ta nos entrenador pasobra mi a nombra bo, no un otro persona. Bo tin hopi deficiencia, pero por favor keda aki", Eto'o a bisa.

Brys a contesta trankil, expresando respet pa Eto'o pero insistiendo cu e lo tuma e desicionnan final. E comentario aki a fada Eto'o ainda mas. "No, bo no ta dicidí! Mi ta responsabel pa bo desicionnan. No papia cu mi asina! Sinta y cuminsa traha. E idiotas aki mester stop!"

Eto'o despues a enfrenta Brys directamente. "Na ki pais bo ta kere cu bo ta? Bo ta kere cu mi por comporta mi mes asina na Belgica? Mi tambe tabata entrenado!"

Brys a recorda Eto'o friamente su periodo corto como entrenador na Turkia. Eto'o a contestá: "Mi tabata un gran hungado. Si bo sali pa e porta ey, lo bo no bolbe nunca mas!"

Brys a bai despues, creando duda riba su futuro cu Cameroon. E seleccion nacional lo hunga e eliminacionnan mundial contra Cabo Verde riba 8 di juni y Angola riba 11 di juni.



UFC 302

Dicon cada pelea ta importa, incluyendo e storia di e ‘underdog’ Dustin Poirier, contra Islam Makhachev

UFC 302 ta priminti un anochi di e peleanan convincente, lidera pa e pelea pa e titulo di peso lihe entre campeon Islam Makhachev y e ‘underdog’ Dustin Poirier. A pesar di a habri como perdedo cu +350, e chensnan di Poirier a keda alarga na casi 5-1 contra Makhachev, awor faborito di -650. Conoci pa su victoria sorpresa riba Benoit Saint-Denis, Poirier ta spera di shock mundo un biaha mas y reclama e titulo den loke por ta su delaster chens di oro den UFC.

E cartelera principal tambe ta presenta varios lucha intrigante:

Randy Brown contra Elizeu Zaleski dos Santos: Brown, un prospecto descubri ocho aña pasa, ta enfrenta Zaleski, un veterano cu victoria notabel riba Sean Strickland y Benoit Saint-Denis. E pelea aki por determina cua bringado tin mas den e tanki, ya cu ambos ta busca pa laga un marca den e division di peso welter.

Jailton Almeida vs Alexander Romanov: Almeida, un peso pisa Brasileiro cu un tremendo wega terestre, ta busca pa recupera despues di un perdida pa knockout contra Curtis Blaydes. Romanov, un peso pisa di Europa Oriental, ta busca pa kibra su racha di dos perdida consecutivo. Ambos bringado tin potencial, loke ta haci esaki un pelea crucial den e division habri di peso halto.

Kevin Holland contra Michal Oleksiejczuk: Holland, conoci pa su estilo di entretenimento, ta pega na e ranking di peso mediano despues di dos perdida. Oleksiejczuk, un ex-peso semi-pisa cu poder di knockout, ta busca consistencia den su carera den UFC. E pelea aki por ta fundamental pa futuro di ambos bringado den e division di peso medio.

Sean Strickland contra Pablo Costa: Strickland, un ex campeon di peso mediano, mester di un victoria pa keda den e lucha pa e titulo. Costa, impredecibel pero poderoso, por desbarata Strickland su plannan cu su habilidad di knockout. E pelea aki tin implicacion di titulo pa ambos contendiente.

Islam Makhachev contra Islam Makhachev Dustin Poirier: Makhachev ta defende su titulo di peso lihe contra Poirier, e faborito di e fanaticonan. Pa Poirier, na su 35 aña, esaki por ta su ultimo chens pa bira e campeon indiscutibel. Makhachev, cu ta busca pa solidifica su reinado, ta enfrentando un oponente di alto perfil den Poirier, loke ta hasi e lucha pa e

titulo un show obligatorio.

UFC 302 ta priminti hopi den peleanan y narativanan dramatico, particularmente den Poirier su buskeda pa desafia e probabilidadnan contra Makhachev.



### Violet Spa

Servicios a Domicilio

- Masajes Anti-Estres y Relajantes
- Masajes Terapéuticos
- Reflexologia Podal
- Detox Lonico

Masaje Reductor

Masajes reductores contiene:

- Aparatologia Combinada
- Manta Térmica
- Maderoterapia
- Drenaje Linfático

Moldeo de Figura

con cierre de costilla y reloj de arena

+297-740-5235

Ubicación bajo demanda

BEAUTY & SPA

# SALUD REYESA

## + Y Bienestar Personal +

## E guia completo pa scohe e base (foundation) adecua pa bo tipo di cuero

**HAYA** e base perfecto ta e clave pa logra un make-up impecabel. Un bon base ta enfatisa bo bunitesa natural door di iguala bo cuero, sconde e imperfeccionnan y crea un tela liso pa e resto di bo make-up. Pa haya bo tono ideal, ta importante pa compronde bo tipo di cuero y scohe un base cu ta complement'é. AWEMainta ta presenta un guia pa evalua e opcionnan y haya e miho base pa e necesidadnan unico di cada cuero.

### Determina bo tipo di cuero

Prome cu bo por scohe e base adecua, bo mester conoce bo tipo di cuero. E tipo di cuero generalmente ta wordo dividi den cinco categoria: normal, vet, seco, mixto y sensitivo.

Cuero normal: Balansa, no mucho vet ni seco.

Cuero vet: Briyante cu porionan mas pronuncia.

Cuero seco: E cuero ta sinti cu e ta rek, hopi biaha cu scama of sinti grof.

Cuero mixto: Vet na zona T (frenta, nanishi, cachete) y seco na cara.

Cuero sensitivo: Ta reacciona facilmente cu cuero cora of irrita.

Pa determina bo tipo di cuero, laba bo cara cu un producto di limpieza suave y lag'e sin producto pa algun ora. Despues, evalua con e ta sinti: briyante (oleoso), e ta rek (seco), briyante y seco (combinacion), cora (sensibel) of comodo (normal).

### Base pa bo tipo di cuero

Cuero vet: Busca un base 'matte' y 'oil free' cu ta ofrece un cabada duradero y sin briyo. Scohe productonan cu ta wordo etiketa como "non-comedogenic" pa evita obstrui e poronan. Basenan di polvo of formulanan 'liquid-to-powder' ta funciona bon pa absorbe e exceso di vet. Cuero seco: Opta pa basenan humectante cu ta hidrata y duna un cabada suave. Busca etiketnan cu ta bisa "hidratante", "rico den humedad" of "luminoso". E basenan likido y di bara cu un consistencia cremoso ta ofrece e humedad y cobertura necesario. Cuero mixto: Usa un base balansa cu no ta seca ni ta hopi vet. Considera un base matisante den areanan vet y un formula hidratante riba e partinan seco. Algun marca ta ofrece base especificamente pa cuero mixto.

Cuero sensitivo: Scohe un base hipoalergenico y sin aroma

pa minimalisa e riesgo di irritacion. E basenan mineral ta un bon opcion, ya cu nan ta contene menos irritante y ta duna un cobertura natural.

Cuero normal: Bo por experimenta cu diferente tipo di base. Scohe un cu ta enfatisa bo compleho natural y ta ofrece e nivel di cobertura desea.

### Necesidad di cobertura

E cobertura di e base ta varia pa adapta na diferente preferencia:

Transparente / lihe: ta duna un aspecto natural, igualando e tono di e cuero sin tap'e. Ideal pa esnan cu tin menos imperfeccion.

Cobertura medio: ta cubri imperfeccion y decoloracion mientras ta permiti pa mira algun característica natural di e cuero. Cobertura total: ta ofrece e pigmentacion mas grandi, cu ta sconde mayoria di e imperfeccionnan, hiperpigmentacionnan y cicatriznan pa un apariencia suave y uniforme.

E escohencia corecto ta depende di e cabada cu bo ta desea y e cantidad di correccion of mehoracion cu bo ta busca.

### Haya bo miho tono

Determina bo 'undertone': Wak e adernan na bo pols. E adernan berde ta indica un undertone caluroso (warm), mientras cu adernan blou of biña ta indica un 'undertone' friu. Si ta difícil pa determina, ta posibel cu bo tin un 'undertone' neutral. Alternativamente, wak con cierto colornan ta hasi bo cuero muestra: tononan friu ta ilustra e 'undertone' friu, tononan caluroso ta fabora e 'undertone' caluroso y e 'undertone' neutro ta adapta na tur dos. Coincidi cu e tono: usa un poco (sample) di un tono potencial den e liña di bo cachete (jawline), caminda bo cara ta topa cu bo nek. E tono perfecto mester mescla perfecto cu bo cuero sin liñanan ni contraste. Purba esaki den lus di dia pa haya e representacion mas exacto. Selecciona e base ideal ta un proceso personalisa cu ta varia segun e tipo di cuero y preferencianan di cada individuo. Comprondiendo bo cuero y su necesidadnan, bo por scohe un base cu no solamente ta parce impresionante, pero tambe ta sinti confortabel y ta dura henter dia. Inverti tempo den explora y experimenta pa descubri e base cu ta yudabo logra un cabado mas bunita y cu ta ponebo sinti sigur.



# Malesa di Alzheimer: Sintoma, causa, diagnostico, tratamiento y prevencion

**JUNI** ta luna di conscientisacion pa Alzheimer y Cerebro. AWEMainta ta stimula lectornan pa uni na e lucha pa conscientisacion door di bisti color biña pa lanta conciencia.

Malesa di Alzheimer ta un desorden neurologico progresivo cu ta afecta miyones di hende rond mundo y ta causa un disminucion di memoria, cognicion y comportacion. Segun cu e malesa ta progresa, e por tin un impacto profundo riba e capacidad di un persona pa funciona di forma independiente y comunica di un manera efectivo. Den nos seccion di Salud, beyesa y bienestar general di awe, AWEMainta ta presenta un relato completo di tur loke nos mester sa tocante e malesa di Alzheimer, incluyendo su señalnan y sintomanan, causanan, metodonan di diagnostico, tratamentonan disponibel y strategianan pa prevencion y cuido.

## Introduccion na Malesa di Alzheimer

Alzheimer ta e causa mas comun di demencia, representando aproximadamente 60-80% di e casonan di demencia. E ta afecta principalmente hende grandi, pero tambe por sosode den hende mas hoben. Alzheimer ta caracteriza pa e acumulacion abnormal di dos tipo di proteina den e cerebro: ‘amyloid plaques’ y ‘tau tangles’. E proteinanan aki ta inter-feri cu e comunicacion entre e celnan nervioso, cu ta conduci na nan degeneracion gradual y deterioro di e funcion cogni-tivo.

## Señal y Sintomanan

E malesa di Alzheimer ta progresa den diferente etapa, cada un cu su propio sintomanan:

### Etapas Leve:

- Perdida di memoria: Lubida eventonan, nombrenan of luganan recien.
- Dificultad di idioma: Dificultad pa haya palabra of expresa pensamiento.
- Perde obhetonan: Perde obhetonan frecuentemente.
- Problema cu planificacion: Lucha cu organisacion di tarea of elaboracion di plannan.
- Finalisacion mas lento di tareanan: Ta tuma mas tempo pa realisa actividadnan rutinario.

### Etapas Modera:

- Aumento di perdida di memoria: Lubida detaye importante di bida mes.
- Confusion: Perde e nocion di tempo, localidad of temporada.
- Dificultad pa reconoce cara familiar: Dificultad pa identifica amigonan y famia.

- Ripiticion: Ripiticion di storianan of preguntanan.
- Necesidad di asistencia: Ta rekeri ayudo cu actividadnan di autocuido.
- Cambio di personalidad: Aumento di agitacion, ansiedad of depresion.
- Desaroyo di delirio: Mantene sospecho sin base riba otronan.

### E Fase Severo:

- Perdida total di memoria: Incapacidad total pa recorda even-tonan pasa of reconoce sernan keru.
- Desorientacion: Desconocimiento di e ambiente.
- Dependencia pa actividadnan basico: Ta rekeri asistencia pa come, sinta y cana.
- Perdida di habilidadnan di comunicacion: Habilidadnan limita di papia of comunica.
- Vulnerabilidad na infeccion: riesgo mas halto di pneumonia y otro infeccion.

## Causa di Malesa di Alzheimer

E causa exacto di Malesa di Alzheimer no ta completamente comprondi, pero ta kere cu e ta debi na un combinacion di factornan genetico, ambiental y estilo di bida. Mutacionnan genetico, particularmente den e gen APOE, ta aumenta e riesgo di desaroya Alzheimer. Ademas, factornan manera edad, lesion na cabes, malesa cardio-vascular y diabetes por contribui na desaroyo di e malesa. E acumulacion abnormal di proteina den e cerebro, especificamente ‘amyloid plaques’ y ‘tau tangles’, ta un característica distintivo di e patologia di Alzheimer.

## Diagnostico

- Diagnostica Malesa di Alzheimer ta encera un evaluacion integral di e historia medico, e funcion cognitivo y estado neurologico di un persona. E proveedornan di cuido medico por usa un combinacion di e siguiente metodonan:
- Evaluacion di historia medico: Investiga sintomanan, ante-cedentenan familiar y salud en general.
- Examen fisico: Evaluacion di funcion neurologico y salud general.
- Test cognitivo: Evaluacion di memoria, solucion di problema y habilidadnan linguistico.
- Imagen cerebral: uso di CT-scan, MRI of PET pa detecta cambio structural den e cerebro.
- Test di laboratorio: Analisis di muestra di sanger y urina pa descarta otro posibel causa di demencia.

Diagnostico trempan ta crucial pa cuminsa cu tratamiento

adecua y servicionan di sosten.

#### Opcionnan di tratamento

Mientras cu no tin cura pa e malesa di Alzheimer, varios medicamento y intervencion por yuda controla e sintomanan y retrasa e progreso di e malesa.

#### Medicamento:

Inhibidornan di cholinesterase: Donepezil, rivastigmina y galantamina ta yuda mehora e funcion cognitivo door di aumenta nivel di acetylcholine, un neurotransmisor envolvi den memoria y siñamento.

Antagonistanan di NMDA: memantina ta regula e actividad di glutamat den e cerebro, mehorando e funcion cognitivo y reduciendo sintomanan di comportacion.

#### Terapia di modificacion di e malesa:

Aducanumab: e prome terapia di modificacion di e malesa aproba pa FDA pa malesa di Alzheimer, ta dirigi riba 'amyloid plaques' den e cerebro, cu por reduci e progreso di e malesa.

#### Maneho di sintomanan di comportacion

Pashentnan cu Alzheimer hopi biaha ta experencia sintomanan di comportacion y psicologico, cu ta inclui agitacion, agresion y depresion. Mientras cu no ta aproba medicamento specifico pa controla e sintomanan aki, e proveedonan di cuido medico por prescribi antidepressivonan, of antipsicoticonan pa un temporada corto. Intervencionnan sin medicina, manera terapia di conducta cognitivo, terapia cu musica y estimulacion sensorial, tambe por ta beneficioso.

#### Biba cu Alzheimer

Cuida un hende cu Alzheimer por ta un reto, tanto emocional como físicamente. Ta esencial pa cuidadonan ta educa riba e malesa, busca sosten di profesionalnan di salud y gruponan di sosten, y practica autocuido pa preveni agotamento. Crea un ambiente sigur y di sosten, mantene un rutina y participa

den actividadnan significante por mehora e calidad di bida di tanto pashent como cuidado.

#### Strategianan di prevencion

Mientras cu algun factor di riesgo pa Malesa di Alzheimer, manera edad y genetico, no por cambia, adopta un estilo di bida saludabel por yuda reduci e riesgo pa desaroya e malesa.

Keda mentalmente activo: Participa den actividadnan cu ta stimula e mente, manera puzzle, lesa of siña un habilidad nobo.

Keda físicamente activo: ehercicio regular ta mehora e fluho di sanger pa e cerebro y por reduci e riesgo di deterioro cognitivo.

Keda socialmente activo: Mantene coneccionnan social y participa den actividadnan social pa sostene funcion cognitivo.

Come un dieta saludabel: Sigui un dieta balansa rico den fruta, berdura, grano integral y acido graso omega-3.

Controla condicionnan di salud cronico: Controla condicionnan manera presion arterial halto, diabetes y obesidad pa reduci e riesgo di deterioro cognitivo.

#### Conclusion

Malesa di Alzheimer ta un malesa compleho cu ta rekeri un enfoque multidimensional pa diagnostico, tratamento y maneho. Aunke no tin cura na e momentonan aki, deteccion tempran y intervencion por yuda mehora calidad di bida y retrasa progreso di e malesa.

Ora ta compronde e señalnan y sintomanan, ta trata e causa y implementa strategianan preventivo, tuma medida proactivo pa reduci nan riesgo di desaroya Malesa di Alzheimer y sostene esnan cu ta biba cu e malesa. Investigacion cu ta tumando luga y progreso den tratamento ta ofrece speransa pa futuro, ya cu científiconan ta sigui explora terapianan y intervencionnan nobo pa pashentnan cu Alzheimer.



JUNE IS  
**Alzheimer's & Brain  
Awareness Month**



## Desenmascarando envidia

# E complehidad di un emocion comun

**ENVIDIA** ta un emocion cu a compaña humanidad durante historia. Tanto universal como inquietante, envidia tin e poder pa influencia comportacion, tensiona relacion y proyecta sombra riba bienestar personal. Compronde e emocion complica aki y haya forman pa minimalisa su impacto ta esencial pa fomenta coneccionnan mas saludabel y crecimiento personal.

## E naturalesa di envidia

Envidia ta surgi ora den nos percepcion otronan tin algo, sea exito, posesion, relacion of talento, cu nos kier pa nos mes. E ta alimenta su mes cu e comparacion y e sensacion di falta, cu ta manifesta como un mescla di resentimiento, frustracion y cudishi. Den e era di rednan social, unda tin hopi bista cu ta wordo selecta cu hopi atencion di bida di otro, envidia por haya un tereno fertil pa florece.

## E spectrum di envidia: competencia saludabel contra resentimiento destructivo

Envidia ta existi den un spectrum, cu ta bai for di admiracion benigno te cu resentimiento corosivo. Na su extremo mas leve, envidia por sirbi como motivador, inspirando hende pa lucha pa crecimiento y logronan personal. Sinembargo, ora e no ta controla, e por transforma den un forza destructivo, generando sentimentonan di insuficiencia, amargura y hasta sabotando relacionnan.

## Maneja envidia por medio di auto-reflexion

Compronde y maneja envidia ta rekeri di auto-reflexion. En bes di suprimir of nenga e sentimentonan aki, ta esencial pa reconoce nan y explora nan raiznan. Kiko ta e exito of posesion di un otro persona cu ta duna envidia? Tin un nesesidad insatisfactorio of un inseguridad mas profundo cu ta alimenta e emocionnan aki?

## Cultiva gratitud como antidoto

Gratitud ta sirbi como un antídoto poderoso contra envidia. Ora nos enfoca riba loke nos tin enbes di loke nos falta, nos ta cambia nos perspectiva. Practica gratitud regularmente por reconfigura nos patronnan di pensamiento, fomentando satisfaccion y reduciendo e atractivo di envidia.

## Hasi envidia un inspiracion

En bes di laga envidia bira negativismo, usa esaki como fuente di inspiracion. Canalisa e energia negativo den esfuersonan pa mehora y alcanza bo metanan. Transforma envidia den un forza impulsor pa crecimiento personal y exito.

## Cultiva empatia como un brug pa surpasa envidia

Empatia, e capacidad pa compronde y comparti sentimento di

un otro persona, ta un herment poderoso pa mitiga envidia. En bes di recenti e exito di un hende, trata di compronde su trayectoria, su desafionan y su trabou duro. Reconoce cu tur hende ta enfrenta dificultad, y cu exito hopi biaha ta bini cu nan mes set di sacrificio.

## Construi un red di sosten

Un red di sosten por actua como un filter contra envidia. Coneccionnan genuino cu amigonan, famia y mentornan cu ta celebra exito y ta duna comentario constructivo por crea un ambiente positivo cu ta desanima e sentimento di envidia.

## Busca yudansa profesional

Si envidia bira un emocion persistente y abrumador, busca ayudo di un profesional di salud mental por ta beneficioso. Terapia ta ofrece un luga sigur pa explora e raiznan di envidia y desaroya strategianan di enfrentamento pa maneja e emocion complica aki.

Envidia ta un emocion humano cu, ora comprend'e y maneh'e, por ta un catalisador pa crecimiento personal. Door di practica auto-reflexion, cultiva gratitud, fomenta empatia y construi un red di apoyo, hende por surpasa envidia y fomenta relacionnan mas saludabel cu nan mes y cu otro.

**APPAREL**

**BOAT ACCESSORIES**

**TODOMAR**

**FISHING TACKLE**

**FIBERGLASS PRODUCTS**

Facebook: TodomarAruba, Twitter: @TodomarAruba, Instagram: TodomarAruba, Phone: +297 585 0555



Craneo cu marca di corta ta indica

# Antiguo Egipcionan a purba trata cancer mas di cuater mil año pasa



**ALGUN** investigado a descubri cu e antiguo Egipcionan a purba di trata cancer via operacion mas di cuater mil a) a pasa. Den un estudio nobo, e investigadonan a analisa un craneo humano di e Coleccion Duckworth di e Universidad di Cambridge, cu ta data entre 2686 y 2345 AD. E craneo tabata presenta evidencia di un tumor primario grandi, como tambe mas di 30 lesion metastasico mas chikito. E investigadonan a descubri cu e lesionnan aki tabata rondona pa marca di corta, posiblemente haci cu un obheto skerpi manera un instrumento di metal. Esaki ta indica cu e antiguo Egipcionan a purba di realisa un operacion pa trata e pashent, kende posiblemente por ta trata di un homber di por lo menos 30 año di edad, segun e investigadonan.

Te awo, e descripcion mas antiguo conoci di cancer a bin di e Papyrus Edwin Smith di Egipto, cu ta data cerca di 1600 AD y ta kere cu por ta un copia di un trabao di varios siglo anterior. E texto a describi varios tumor di pecho, pero a subraya cu no tabatin tratamiento pa nan.

E hallazgonan nobo, publica diaranson 29 di mei den e revista *Frontiers in Medicine*, por cambia nos concepcion di ki ora a cuminsa cu medicina moderno, e autornan a bisa.

"Loke nos a haya t'e prome evidencia di un intervencion quirurgico directamente relaciona cu cancer," Edgard Camaros Perez, co-autor di e estudio y paleopatologo di e Universidad di Santiago de Compostela na Spaña, a bisa *Live Science*. "Aki ta caminda cu medicina moderno a cuminsa."

E ekipo tambe a analisa un craneo di un muhe cu tabatin 50 año tempo cu el a muri y a biba entre 664 y 343 AD, cu e craneo tambe tabata den e Coleccion Duckworth di e Universidad di Cambridge.

Mescos cu e homber, e tabatin un gran lesion na su craneo cu ta indica cancer. Sinembargo, e tabatin dos lesion adicional na su craneo causa p'e lesionnan traumatico, manera un atake cu un arma skerpi, e investigadonan a haya.

Ambos lesion traumatico a cura, loke ta sugeri cu e medicina na antiguo Egipto tabata lo suficientemente avansa pa trata su trauma, pero no su cancer. E hallasgonan nobo ta indica cu e cancer tabata un "frontera" den e conocimiento medico di e antiguo Egipcionan, algo cu kisas nan a purba pero no a logra trata cu exito, Camaros Perez a bisa. Sinembargo, el a reconoce cu sin e historia clinico di e pashentnan, e cientificonan no por tin un imagen completo di e cancer cu nan a expedimenta.

Den futuro, e ekipo ta desea di investiga ainda mas den tempo pa siña mas riba con e humanonan a enfrenta cancer a lo largo di e milenionan.

"Si nos sa cu mas di 4 mil año pasa, e antiguo Egipcionan tabata purba di compronde cancer na nivel quirurgico, nos ta absolutamente convenci cu esaki ta solamente e comienso di algo cu a cuminsa miles, pero miles di año pasa," Camaro Perez a bisa.

## Parlamentario Aquannette Gunn (MAS) ta cuestiona **Ainda no tin claridad riba suspension di funcionario di DOW**

**MIEMBRO** di fraccion di MAS den Parlamento, sra. Aquannette A. Gunn, a dirigi un serie di pregunta n'e Minister di Asunto General, Innovacion, Organizacion Gubernamental, Infraestructura y Planificacion Teritorial, Evelyn C. Wever-Croes, pidiendo claridad riba e suspension di un funcionario di e Departamento di Obra Publico (DOW). A continuacion ta detaya e inkietudnan treci dilanti p'e Parlamentario.

Na september 2023, a suspende e hefe di e division di Beheer Waterschappen, sr. Frank Benita, pa un periodo di seis siman pa permiti un investigacion riguroso riba un posibel mal uzo di fondo dentro di e departamento. Aunke normalmente e tempo maximo stipula pa investiga un funcionario publico, ta di 12 siman, a pasa ya dies luna sin cu tin claridad riba e estado di e funcionario. N'e situacion aki, sra. Gunn a trece dilanti e siguiente preguntanan:

1. Minister President por confirma of refuta na Parlamento e hecho cu no ta prome biaha cu ta suspende funcionario publico Benita?
2. Si e contesta ta afirmativo, Minister por informa Parlamento cuanto biaha e funcionario aki a ser suspendi?
3. Minister President por elabora den extenso kico tabata e motibo(nan) pa cu cada suspension?
4. Cua minister tabata encarga cu Infraestructura na e momento cu e funcionario a wordo suspendi?
5. Minister President por informa Parlamento cua departamento(nan) specifico a efectua e investigacion riguroso pa loke ta trata e suspension cu a drenta na vigor na september 2023?
6. Minister President por informa Parlamento si e resultado di e dicho departamento(nan) a keda finalisa y entrega na su persona?
7. Si e contesta di preguntata afirmativo, Minister President por informa Parlamento kico e rapport di dicho investigacion efectua a duna como resultado?
8. Minister President por informa Parlamento si e funcionario aki lo ocupa un otro funcion den DOW? Considerando cu e departamento cu e ta na cabes, esta BWS no lo cay mas bou DOW y cu esaki lo forma parti proximamente di e Aruba Wastewater Sustainable Solutions NV?
9. Si e contesta ta negativo, Minister President por indica na Parlamento den ki fase e investigacion aki ta?
10. Minister President por tin un calculo pa ki tempo e ta premira cu e departamento(nan) lo keda cla cu e investigacion?

E preguntanan aki ta refleha e preocupacion p'e transparencia y e eficiencia den e maneho di e casonan di posibel

mal uzo di fondo publico y e responsabilidad di e funcionarionan involvi. Miembro di Parlamento, sra. Aquannette A. Gunn, ta spera cu e contestanan trece un claridad riba e estado y e resultadonan di e investigacion y riba e medidanan tuma relaciona cu e funcionario suspendi.





Otmar Oduber (Plataforma Nos Pais)

# Nos tin net nada di ta orguyoso di dje pa loke ta acuerdo di Rijkswet

**“ESUN** cu ta pensa cu mester ta orguyoso of cu mester considera e acuerdo cu Hulanda uno bon pa Aruba, sea no conoce nos historia y e lucha hiba of kier ta un ignorante di e falta di curashi cu tabatin durante e ultimo casi 40 añanan desde nos Status Aparte”, asina ex Minister Otmar Oduber a duna di conoce den un declaracion na prensa ayera.

“Falta di cohon, falta di toma di decicion y incapacidad a laga e Hulandes na Den Haag pone Aruba lomba contra muraya y abusa di nos. Mi a bisa esaki na 2016 ora a bandona AVP pa motibo cu no a cumpli cu e programa di gobernacion pa introduci algo similar na un BTW y MEP tampoco tabatin e curashi pa introduci esaki y a opta pa sigui cu un BBO cu no a sirbi e meta pa sanea e situacion financiero, sabiendo cu un BTW tabata e caminda pa cana”, Oduber a declara cu un tono fuerte.

Segun e ex Minister ambos partido grandi y gremionan tabata sa cu algo parecido na BTW tabata e caminda pa cana, pero niun di tres kier a tuma e pasonan necesario pa introduci esaki. “Banda di e hecho cu no a tuma e pasonan adecua pa loke ta nos sistema fiscal, di otro banda no a atende cu e gastonan exorbitante di e aparato di gobierno. Es mas te dia di awe niun partido ni den oposicion of cualicion kier hiba e e discucion aki riba gastonan di gobierno, paso no ta cumbini nan”, dus Oduber.

E ex mandatario ta enfatiza e hecho cu bahamento di

gastonan di gobierno ta un must y cu lamentablemente niun politico tin e curashi pa cuestiona esaki. Pa añas a papia riba e hecho cu mester independisa departamentonan di gobierno, elimina esnan cu ta di mas of innecesario. Mester atende cu e mas di 32 edificionan bandona cu tin un balor di riba 300 milyon. Tin cu reduci e cantidad di ministernan, pero tambe parlamentarionan, como tambe responsabilisafion di directornan y hefenen di departamentonan, como tambe reduccion den gastonan di operacion di gobierno.

“Ainda nos ta na tempo, independiente di loke Hulanda a changa nos aden aki, pa atende cu e dos puntonan aki, osea introduccion di un banda di un reforma fiscal berdadero, efectivo y productivo, anto di otro banda baha drasticamente gastonan di gobierno.

Esaki mester tin como meta pa inverti mas den nos enseñanza, nos infraestructura y nos grandinan y nan salud”. E ora ta awo segun señor Oduber pa haci lo corecto pa nos futuro generacion y pa demostra Hulanda cu si nos por tin e capacidad pa atende cu nos asuntonan na Oranjestad y no na Den Haag, pero pa esaki nos mester ta diciplina y consistente den nos accionan y no manera durante e ultimo decadanan cu a pasa. “Nos Plataforma PAIS ta boga pa un reforma fiscal real estilo BTW y un acuerdo y compromiso awe, prome cu proximo eleccion, pa reduccion substancial di e gastonan di gobierno mediante un dialogo nacional cu tur partidonan y gremionan den nos comunidad”, asina Otmar Oduber a enfatiza.



Parlamentario independiente, mr. Gerlien Croes

# Pa haya 16 miyon florin Minister President a bai di acuerdo y cumpra mas tempo

**TRAS** e anuncio di Gabinete Wever-Croes II cu a yega na palabracion pa firma un acuerdo cu Hulanda pa sigui negocia pa un rijkswet y cu den relacion cu esaki, Aruba lo spaar 16 miyon florin na interes, inmediatamente Parlamentario independiente mr. Gerlien Croes a cuestiona unda e 16 miyon florin ey lo bay. Si e ta bay na inversion of na un alivio pa e pueblo; pa pueblo por wak of sinti esaki den su bida.

Ta necesario pa, como representante di pueblo, haci e preguntanan aki pasobra mientras cu gobierno ta gaba cu cos ta bayendo asina bon, cu Aruba a “bounce” bek, desde año 2021, e ciudadano ta paga mas na belasting, no ta mira ningun inversion publico importante y tur cos a bira mas caro.

“Turismo a crece, pero unda tur e miyonnan ey ta bay? Por ehempel, e 25 miyon florin cu a resta di año pasa, pero cu e ciudaano no ta wak, ni sinti den su cartera,” asina parlamentario Croes a puntra. E contesta cu el a haya for di prome minister ta cu awo conseho di minister lo sinta pa bay palabra, pa negocia y pa bin cu un plan di inversion cu lo presenta na parlamento.

Ki inversion ta haciendo den e capital humano? Ki cambio a wak den enseñansa of suministro di vivienda. Kico ta bay haci cu tur e hotel cu ta den construccion y kico ta bay ta e maneho di admision? Tur ta pregunta valido cu hopi ciudadano ta haciendo nan mes y cu gobierno no tin un contesta ainda.

Croes ta contento cu empleadonan publico a haya indexing, pero e pueblo, tambe ta pagando BBO extra y tambe mester haya algo bek. Gobierno ta papia solamente di reforma y no ta solamente e BBO na frontera, pero tambe a kita for di ATA pa hinca den caha di gobierno, a hisa belasting pa hotel y kier bin cu ley pa obliga turista paga ainda mas pa bin Aruba y coy e placa ey pa cubri gasto di un RWZI nobo.

E parlamentario ta puntra su mes ta na nomber y beneficio di ken gobierno ta trahando? Pasobra e realidad ta cu pa 7 año largo no a inspira pueblo pa nada mas. Awendia comunidad ta den un estado di desesperansa total; algo cu hopi generacion nunca a conoce na Aruba.

Por ehempel, ta imposibel cu den 7 año no a inverti den grid di coriente. Gabinete Wever-Croes a ignora indica-

dornan existente di su necesidad. A perde tempo si ta kita y pone director, placa ta paga golden handshakes y pone cu e bufete di abogado di bo famia ta esun cu ta representa tur companianan estatal.

Gobierno ta gaba cu Aruba ta desaroyando y creciendo, cu Aruba ta bayendo bon, sinembargo no tin un estabilidad den e suministro di coriente. Ningun hende sa kico ta e acuerdo cu a cera cu tur e hotelnan nobo pa por compensa e aumento den demanda di servicio cu nan ta bin cu ne.

Otro factor preocupante ta e adulto mayor cu no solamente mester di un aumento di su pension, pero tambe tin necesidad di un miho acceso na vivienda, transporte, remedi, etc. Ki dia nos ta bay papia riba flexibilisacion di orario di trahado cu tin un mayor di edad avansa? Kico esaki ta costa nos economia, ki consecuencia tin? Tur ta pregunta cu e parlamentario ta haci indicando cu no ta solamente e cantidad di turista cu ta yega ta importante, pero tambe e realidad social di Aruba.

E pregunta ta keda di kico ta bay haci cu e 16 miyon ey cu ta bay haya a cambio di e rijkswet. Gobierno ta bay hinc’e den su saco of ta bay duna e comunidad bek? Ta momento pa Aruba yega bek na e punto cu e rikesa di e pais ta refleha den e rikesa di su hendenan.





Parlamentario Marco Berlis (MEP)

## Reunion publico pa bin cu un RWZI nobo den Parlamento

**DIAHUEBS** 30 di mei lo tin e reunion publico cu lo trata e ley pa pasa tres plantanan di RWZI, e sistema di riool di Aruba, e incinerator y tur lo demas pa e entidad nobo di AWSS. AWSS (Aruba Wastewater Sustainable Solutions N.V.) lo bira cay directamente bao di Utilities mescos Elmar y WEB Aruba N.V. Esaki ta un paso historico, mirando cu nos pais apenas a sali dos aña for di pandemia di Covid, y awo a traha un plan pa asina porfin Aruba por conoce un planta nobo di RWZI na Bubali cu lo ta basta mas grandi cu esun actual. E planta actual tin hopi ekipo cu a dañá y e ta asina bieu cu ni e piesanan ta wordo traha mas. Esaki ta haci'e un planta obsoleto, cu tur consecuencia pa pais Aruba y su turismo.

Un poco di e historia di RWZI

Bubali: construi na 1972, cu un capacidad di procesa 4500m<sup>3</sup>/dia.

Parkietenbos: construi na 2007, cu un capacidad di 1500m<sup>3</sup>/dia

Zeewijk: construi na 2008, cu un capacidad di 500m<sup>3</sup>/dia.

Timeline / Historia

Na 1995 a haci e prome renobacion: primary, secondary y advanced upgrade na RWZI Bubali.

Na 2007 a haci e di dos renobacion: Primary and advanced treatment upgrade.

Na 2007 tambe a pone den funcion RWZI Parkietenbos.

Na 2008 a pone den funcion RWZI Zeewijk. Na 2009 Witteveen+Bos a recomenda pa cuminsa procesa e sludge na Parkietenbos.

Na 2014 Witteveen+Bos a recomenda un aeration tank nobo cu mester a costa Afl. 12.5 miyon, cual no a wordo inverti e tempo ey, y asina pone mas presion riba e planta di Bubali.

Na 2015 mester a haci un mantenimiento urgente na e planta pa Afl. 1 miyon.

Na 2017 TNO Caribbean a bolbe recomenda pa cumpra un aeration tank nobo pa Afl. 13 miyon.

Na 2018 a recomenda pa cumpra ekipo y parts.

Na 2019 a recomenda pa haci un mantenimiento critico di ful e planta.

Na 2020 a inverti Afl. 3.6 miyon pa algun parts esencial pa e planta. Adicionalmente, entre 2021-2022 a haci inversion di Afl. 3.6 miyon y Afl. 830 mil den e planta di Bubali.

Un planta nobo cu un capacidad mas grandi.

Aunke cu pais Aruba ta den un periodo di recuperacion, gobierno a pone prioridad y maximo urgencia pa bini cu un plan pa cuminsa solucion tur loke tin di haci cu e awa sushi, nos sistema di riool cu ta masha anticua y den mal estado, y e kimamento di cierto tipo di sushi cu e incinerator. E capac-

idad di a planta nobo na Bubali lo ta 16.000 m<sup>3</sup>. Actualmente na Bubali Plas ta drelando mas o menos 9.000m<sup>3</sup> di awa sushi. Gobierno a subi e capacidad di e planta nobo mirando ainda tin hotel pa habri y pe tin capacidad suficiente pa procesa e awa sushi segun e standardnan internacional. Si tur cos bay bon, e construccion di e planta lo por wordo concretisa den 2-3 aña. E lo ta un planta moderno cu e ultimo tecnologia.

Den conclusion, mi ta contento cu finalmente e ley a yega Parlamento y cu Aruba lo bay conoce pronto un planta nobo di RWZI y un entidad cu lo cuminsa modernisa e otro plantanan, upgrade nos sistema di riool y soluciona e kimamento di cierto tipo di sushi cu e incinerator. E debatenan den e reunion publico lo ta interesante y pueblo lo por wak tambe kende ta sostene e solucion importante aki pa pais Aruba.

Si pueblo desea mas informacion di e articulo aki, contact mi na tel: 528-4639 of email mi na: marco.berlis@parlamento.aw / Bo parlamentario y sirbidor di pueblo na bo ordo semper!



# Parlamentario Aquannette Gunn (MAS) cu pregunta urgente riba suspension di director di DIP

**MIEMBRO** di Fraccion di MAS, sra. Aquannette A. Gunn, a dirigi un serie di pregunta n'e Minister di Asuntonan General, Innovacion, Organizacion Gubernamental, Infraestructura y planificacion territorial, Evelyn C. Wever-Croes. E preguntanan ta atende e temanan critico relaciona cu e Departamento di Infraestructura y Planificacion (DIP), cual director, Haime Croes, ta suspendi desde mei di 2023 debi na un investigacion disciplinario.

Na mei di 2023, Director di DIP, sr. Haime Croes, a wordo suspendi mientras cu e Departamento di Recurso Humano (DRH) a cuminsa cu un investigacion disciplinario. Na e momento di su suspension disciplinario sra. Marilyn Dirksen a wordo nombra como director interino di DIP. Despues di un aña, ainda no a presenta un informe final riba e investigacion, ni a tuma un decision riba e permanencia di e director.

E preguntanan presenta pa sra. Gunn ta como lo siguiente:

1. Minister President por informa Parlamento si e resultado di e investigacion disciplinario di DRH a keda finalisa y entrega na su persona?

2. Si e contesta di pregunta 1 ta afirmativo, Minister President por informa Parlamento kico e rapport di dicho investigacion efectua a duna como resultado?

Prome Minister a duna un declaracion unda cu el a duna di conoce cu tin un caso den corte relaciona cu director di DIP, sr. Haime Croes.

3. Minister President por informa Parlamento si ta Pais Aruba a entama un caso contra e director di DIP of vice versa?

4. Minister President por informa Parlamento si ya tin un fecha stipula pa tratamiento di e caso den corte?

5. Minister President por informa Parlamento si e intencion di su persona ta pa un otro persona ocupa e funcion di director di DIP? Es decir cu un vacatura (DRH) lo sali pa tur e personanan cu ta desea di solicita pa e funcion?

6. Minister por comparti cu Parlamento kico lo ta e 'functievereisten en competenties' cu e solicitante mester tin pa asina ocupa e funcion di director di dicho departamento?

Desde februari 2021. Sra. Dirksen ta trahando na DIIP y despues

di e suspension di e director, e tabata encarga temporalmente cu e maneho di e departamento. Te awo, e Comision di Infraestructura a ricibi solamente un presentacion di e Management Team di DIP na augustus 2023.

A base di esaki sra. Gunn a haci e siguiente preguntanan:

7. Minister President por comparti cu Parlamento e constelacion (number, fam y funcion) di e management team di DIP?

8. Minister por informa Parlamento si e funcionario cu ta na cabes di e management team di DIP a haci e 'veiligheidsonderzoek' (screening)? 9. Si e contesta di pregunta 8 ta afirmativo, Minister President por comparti e resultado di e VDA screening di sra. Dirksen cu Parlamento?

9. Si e contesta di pregunta 8 ta negativo, Minister President por informa Parlamento dicon e proceso aki no a tuma luga ainda considerando cu sra. Dirksen ta ocupando e funcion pa un aña caba?

10. Minister President por informa Parlamento pa ki tempo esaki lo ser efectua considerando cu e funcion ta uno di confiansa (vertrouwensfunctie) y unda e integridad mester ta intachable?

Prome Minister a indica na varios ocasion cu el a autorisa e director di DIP p'e mes tuma decision riba tereno y otro asunto crucial na DIP.

11. Minister President por indica na Parlamento si e Management team di DIP tin e apoderacion pa tuma decisionnan riba tereno y tur otro asuntonan crucial den DIP?

12. Minister President por informa Parlamento si solamente un persona di e management team tin e poder pa firma na nomber di e Minister President of e apoderacion ta den man di mas cu un persona di e management team?

13. Si e apoderacion ta den man di mas cu un persona di e management team, Minister President por informa Parlamento kennan ta esnan encarga pa firma na nomber di su persona?

14. Minister President por comparti cu Parlamento ki tipo y cuanto 'akte' di tereno residencial y comercial a keda pasa den aña 2021 te cu prome kwartaal di 2024? Preferibel pa haya e tabel anual clasifica pa luna, es decir cuanto 'akte' a ser pasa cada luna di e aña?

Sra. Gunn a finalisa bisando cu e ta spera di haya e contestanan por escrito for di e Prome Minister, conforme loke ta stipula den e Reglamento di Ordo, es decir den termino di tres siman.



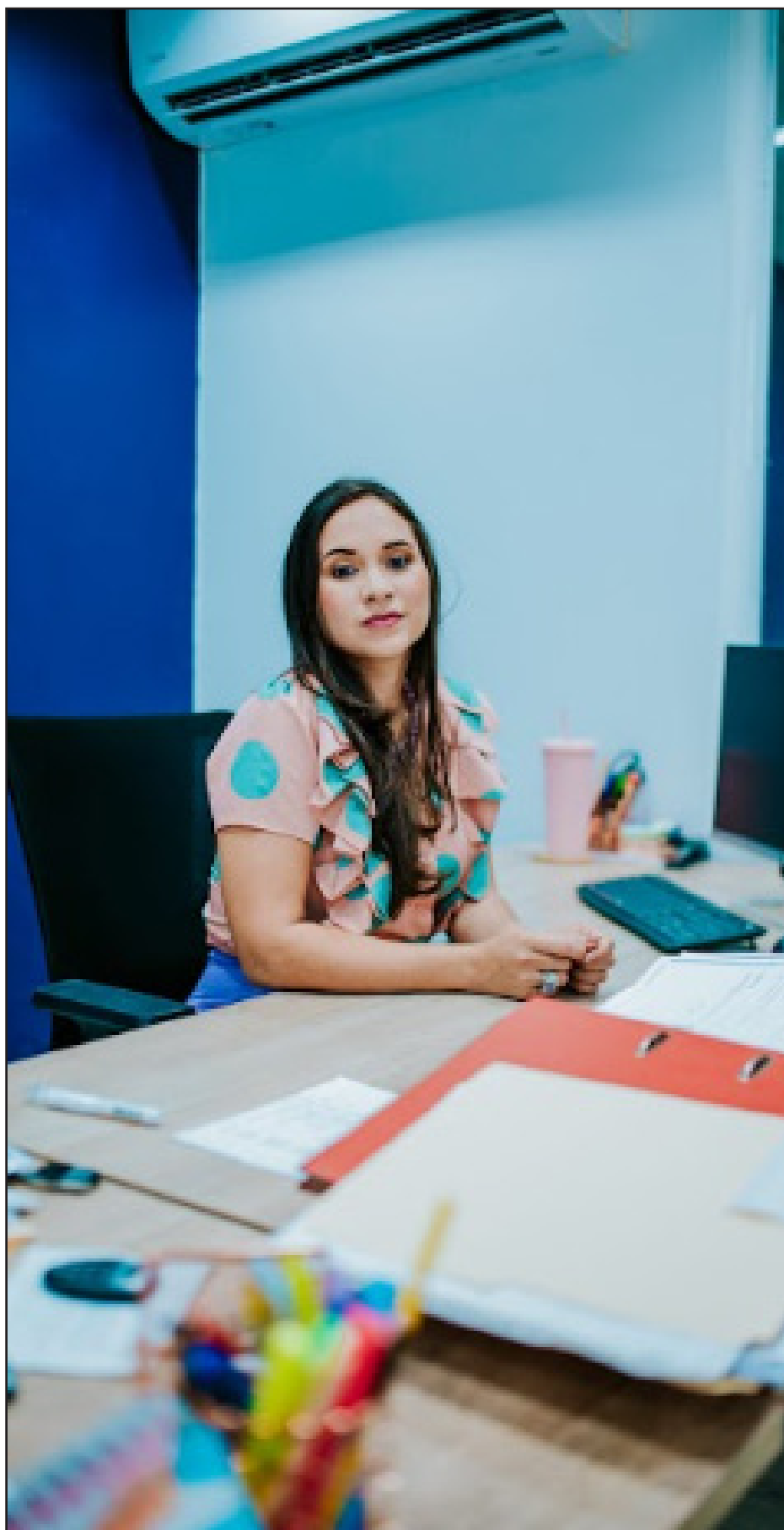
Parlamentario independiente mr. Gerlien Croes

## Gabinete Wever Croes ta sigui cu show pa cumpra tempo

“**OTRO** show politico”. Di e manera ey parlamentario independiente mr. Gerlien Croes a califica e conferencia di prensa y reunion publico den Parlamento cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabatin diabierna ultimo.

E mandatario a papia di logro, sinembargo, e unico logro ta cu atrobe a cumpra tempo mientras cu tin tres aña y mey ta bende pueblo un rijkswet cu for di 13 di november 2020 a firma y entrega autonomia di Aruba caba.

Croes a haci e declaracionnan aki, entre otro argumento di



peso, durante un entrevista en bibo na Bo Guia FM cu Mimi Rosel momentonan despues di atende un reunion publico caminda Premier Wever-Croes hunto cu colega di Finanzas Maduro y partners den coalicion Minister Arends y Wever a bin presenta e concepto mas reciente cu a palabra cu Hulanda.

E ora ey si rapidamente Presidente di Parlamento a yama un reunion publico pa 11’or di mainta pa asina e lider di gobierno por a yega 20 minuut laat pasobra a duna un conferencia di prensa prome cu duna cuenta na Parlamento di Aruba.

“Hybride of ki nomber cu kier dun’e; rijkswet ta rijkswet,” e parlamentario a splica, “awo kier bende nos cu interes a baha, pero ta e mesun interes cu Hulanda a ofrece for di principio. Anto ta awo ta bay negocia e condicionnan.”

Debidamente mr. Gerlien Croes a lesa e contenido di e conceptovereenkomst y a tuma nota cu den dje ta para cu, despues di a firma, tin te cu 1 di mei 2025 pa yega na un acuerdo riba e condicionnan of pa hiba nan parlamento. E fecha ey ta tres luna prome cu eleccion, kier men rijkswet por pasa numa como trabou di e proximo gobernacion.

Y mientras ta gaba cu a spaar 16 milyon florin, gobierno no ta papia di millones di florin cu a paga caba na interes y cu por a spaar si a firma 1 di september 2023 manera Hulanda tabata pidi. Pa tur hende ta obvio cu Den Haag ta den un posicion cu no ta bay hala atras di dje y ta pidiendo Cocolishi pa cumpli awo.

Segun Parlamentario Croes, Premier Wever-Croes tampoco por keha cu Hulanda no a cumpli di su banda, pasobra nan a cumpli di fia Aruba e placa. Ta Land Aruba no a cumpli di su banda door di ta un gobierno cu no ta presenta cuenta anual, no ta somete su mes na control, ni ta sigui conseho oficial.

Croes: “Bo tin cuater aña ta negocia un Rijkswet cu bo sa bo no por saca bo curpa fo’i dje mas. Dicon no por a yega na e concepto aki prome, manera aña pasa? A pasa cinco luna caminda Pais Aruba ta pagando millones di Florin na interes. Esaki ta placa di pueblo cu Gabinete Wever-Croes II a benta afo pa capricho di no a firma prome cu 1 di September 2023.”

Pa e parlamentario independiente, e meta tras di tur e cumplimiento di tempo aki tabata pa Gabinete Wever-Croes II por a goberna na su antoho cu 16 milyon extra y cu e minimo di transparencia y control;

# Celebracion fiesta di Corpus Christi na parokia Birgen di Fatima Dakota

**CORPUS** Christi ta e fiesta di e Curpa y Sanger di Cristo, di e presencia real di Cristo den Eucarestia. E ta un fiesta cu ta wordo celebra desde siglo XIII. Cu e fiesta aki nos ta conmemora e institucion di e Santa Eucarestia ariba diahuebs Santo y nos ta duna tributo publico y solem di adoracion, amor y gratitud.

E ta un fiesta hopi importante ya cu Eucarestia ta e regalo di mas grandi cu Dios a duna nos pasobra E tabata desea di keda cu nos, tambe despues di Su Ascencion na Shelo.

Manera semper nos parokia lo celebra Corpus Christi na un manera special. Reverendo Pastoor Jozef Pelc y Reverendo

Diacono Michael Nicolaas ta invita tur parokiano, gruponan di oracion y pueblo di Aruba en general pa asisti na e ceremonia y celebracion solem aki diadomingo awor, 2 di juni 2024, na Misa Birgen di Fatima Dakota.

Tene cuenta cu e Santo Sacrificio di Misa ta cuminsa pa 5'or di atardi sigui pa un proseshon den cayanan di Dakota y terminando bek na misa.

Lo reza e Santo Rosario pa 4'or y 15 di atardi. Cu un fe firme den Señor nos Dios, e Celebracion lo tin un influencia positivo riba nos bida spiritual, social, cultural y politico. Bin pa nos manifesta nos fe den Señor Hesus den Santisimo.



## SIGN UP NOW

VIA STIMAMI STERILISAMI'S WEBSITE &  
SAVE UP TO 45% OFF YOUR PET'S  
STERILIZATION COSTS PLUS GET A FREE  
MICROCHIP!

**45%  
OFF**



**FREE  
MICROCHIP**



Na Djiespie's Place diabierna awo

## Lo duna reconocimiento posthumo na Etty Toppenberg



**DIABIerna** awor, esta 31 di Mei 2024, durante e actividadnan semanal cu ta tuma lugar anochi dilanti Djiespie's Place na final di Caya Grandi, lo tin un ceremonia special ora cu ta bay ofrece un reconocimiento postumo na un gran persona.

Echo ta cu Djiespie's Place a bira ya e lugar caminda personanan di tur edad, por acudi pa asina disfruta di un anochi di gozo cu musica y tur cos riba e lugar cu tabata conoci antes como 'Plaza Comercio', y cu despues a bira 'Plaza Nikki Habibe'.

E reconocimiento postumo ta bay na e gran Etty Toppenberg (d.f.m.), como cu e tabata e persona primordial cu a bin cu e idea pa tene dilanti Djiespie's Place un encuentro musical tur Diabierna anochi, cu ta converti su mes den un ambiente bailabel. Como cu a caba di remodela Caya Principal y cu eynan te piso ta tur di klinker, el a pronostica cu e lo bira e lugar ideal pa usa como pista di baile, specialmente pa nos grandinan.

E reconocimiento aki tambe lo wordo expresa na gerencia di

Djiespie's Place, cu a aporta cu e empresa pa haci e ambiente di diabierna anochi bira un realidad, y cu ainda aworaki na 2024 ta sigui cu yen ambiente.

Ademas di esaki, varios persona ta expresando nan deseo pa e Plaza aki dilanti Djiespie's Place cambia di number, y bira Plaza Etty Toppenberg.

Igor Hasham di e grupo musical 'Nos Cu Nos' ta toca regularmente na Djiespie's Place riba Diabierna anochi. E ta mira con en general, nos hendenan di edad grandi no tin realmente otro lugar pa bay. Porfin riba Diabierna anochi nan a haya un lugar pa sea sinta, goza, y hasta rek pia un poco bao di e tononan musical.

Diabierna awor, grupo Nos Cu Nos lo bay ta animando dilanti Djiespie's Place. Segun Hasham, nan agrupacion pesey ta bin cu un repertorio cu ta cay na agrado di nos ciudadanonan aki. Buscando informacion ta con e ambientenan aki a start na Djiespie's Place, el a bin haya sa cu ta e conocido Etty Toppenberg a yega di yega eynan, y a pidi permiso pa e sinta dilanti e negoshi y cuminsa toca cu su guitarra pa deleite di cliente y esnan canando den Caya Grandi.

Asina e ambiente a start, cu djis un amplifier chikito. Despues di dos siman, ya nan a haya nan ta saca stul pafo pa acomoda publico cu a cuminsa aglomera pa scucha Etty y su guitarra. E tabata algo chikito cu a bira grandi, y a pone Djiespie's Place bira e lugar di ambiente dushi cu musica Arubiano y Antiyano, y logico e musicanan cu ta trend tambe.

### HOMENAHE

Pa Diabierna awor, e grupo Nos Cu Nos ta planea di presenta algun cancion cu Etty Toppenberg a haci famoso, incluyendo esun cu el a participa hunto cu Trio Huasteca den e famoso evento internacional di Festival OTI.

A prepara dos plaquette special pa haci entrega e anochi aki. Uno ta na casa di Etty Toppenberg pa su gran iniciativa. Despues señora Toppenberg lo entrega e plaquette aki na viuda di Djiespie's pa asina colge paden di e lugar. E otro plaquette ta na famia di Djiespie Franken, kende ta esun cu a sostene e actividad aki di comienso. E plaquette aki tambe lo wordo colga na lugar special den Djiespie's Place.

Publico ta invita pa acudi na e anochi special aki cu lo bay bira uno caminda ta honra tanto Etty Toppenberg, y tambe Djiespie Franken kendenan a uni forza pa asina a crea e ambiente cu ainda t'ey tur Diabierna anochi den Caya Grandi.

## Minister Maduro a reuni cu ehecutivonan di KPMG y PKF



Finansa lo ta encarga pa hiba acabo e maneho di participacion y dividendo na e companianan estatal.

Tur e companianan a wordo acerca pa Minister di Finansa pa brinda e informacion necesario pa asina KPMG y PKF por haci e trabou necesario pa asina na september proximo por presenta Gobierno un concepto.

Cu un maneho di participacion y dividendo, Minister di Finansa lo por tin un miho bista di e rendimiento di e participacion di Gobierno den e companianan estatal, y esaki ta di importancia tambe pa e proceso pa yega na presupuestonan multianual pa Pais Aruba.

**DEN** cuadro di e trabounan di Landspakket, Minister Maduro di Finansa recientemente a reuni cu representantenan di KPMG Advisory di Hulanda y e compania local PKF cu tin na nan encargo pa traha riba e maneho di participacion y dividendo cu Gobierno lo mester hiba na e companianan estatal. Esaki ta bira necesario despues cu na aña 2022 a haci e investigacion 'Doorlichting overheidsbedrijven Aruba,' den cual a recomenda pa Gobierno stipula y hiba un maneho mas activo como accionista unico den e companianan estatal.

E maneho di participacion y dividendo lo conta pa e companianan estatal Setar, Freezone, Post Aruba, AAA, Elmar, WEB, RDA, APA, ANSA, Arubus y Utilities. Pa Gobierno, Minister di





# Mision comercial entrante di Trinidad & Tobago tabata un exito



**CAMARA** di Comercio y Industria Aruba (KvK) a ricibi riba diahuebs 16 di mei ultimo un delegacion di 18 companianan di Trinidad & Tobago conhuntamente cu e Trinidad & Tobago Chamber of Industry and Commerce y e Trinidad and Tobago Manufacturers' Asociation pa explora e mercado y oportunidadnan di negoshi, y alabes fortalece relacionnan di comercio entre e Aruba y Trinidad & Tobago.

E delegacion a representa e siguiente sectornan: construccion, cuminda y bebida, logistica, imprenta y embalaje, quimico pa limpieza di cas y muebles di cas. E companianan originalmente a participa na un mision comercial na Corsou for di 15 te cu 17 di mei, pero nan a tuma e oportunidad pa bishita Aruba tambe riba 16 di mei.

E evento aki a tuma luga na Hyatt Place pa un dia completo. E reunionnan entre e companianan di Trinidad & Tobago y comerciantenan local a cuminsa for di 9'or di mainta te 4'or di atardi. Durante e reunionnan di matchmaking, comerciantenan di ambos pais a conoce otro di cerca y explora posibilidadnan di colaboracion.

E mision comercial a wordo organisa riba iniciativa di ExportTT, un agencia di implementacion di maneho cu ta resorta bou di Ministerio di Comercio y Industria na Trinidad

& Tobago, den colaboracion cu KvK cu e fin pa crea mas laso comercial entre Aruba y Trinidad & Tobago. KvK a asisti cu e reunionnan di matchmaking y e contacto cu e companianan local y alabes a coordina e citanan ariba e dia di e mision comercial aki.

KvK ta hopi satisfecho cu e evento aki y por mira bek na un evento exitoso, y alabes kier gradici tur e participantenan pa nan interes y participacion na e mision comercial aki.





Minister Geoffrey Wever

# Curso di Finansa Den Mi Hogar a sigui na Jaburibari



E curso Finansa Den Mi Hogar a continua na Jaburibari. "Meta di e curso Finansa Den Mi Hogar ta pa nos hendenan ricibi guia y conocimiento cu por yuda nan tuma decisionan financiero cu ta beneficia su propio desaroyo personal y familiar", segun minister Geoffrey Wever.

Finansa Den Mi Hogar ta un programa di educacion financiero desaroya pa Fundacion Plan di Bida. Fundacion Plan di Bida cu su presidente sra. Paloma Tromp tin como mision trece conscientisacion financiero den nos comunidad, ofreciendo guia con pa maneha nos finansa mas efectivo. Despues di e prome edicion exitoso, a dicidi pa brinda e curso Finansa Den Mi Hogar dentro di e districtonan mes e biaha aki - mas cerca y accesibel pa e ciudadonan - y un bes mas completamente gratis.

Finansa Den Mi Hogar ta wordo ofreci den diferente bari-onan dentro tur e districtonan di Paradera, Oranjestad, San Nicolas, Savaneta, Noord y Santa Cruz. Despues di a inicia den Village, sigui pa e barrio di Madiki, awor Jaburibari tabata e siguiente barrio pa ricibi e curso.

Na Aruba 3 di 10 hogar ta gasta mas di nan entrada tur luna segun sondeo di Banco Central di Aruba. E desaroyo aki ta preocupante pasobra e ta indica cu cada luna ta un reto pa hogarnan cumpli cu tur necesidad y responsabilidadnan.



Como consumidor ta importante pa sa ki impacto cada decision financiero tin riba nos cartera y nos hogar.

Durante e dos dianan, participantenan a ricibi informacion riba siguiente topiconan:

Dia 1: Mi ta efectivo den mi cas - Con mi por spaar y con pa cumpra sin emocion. Mi ta paga mi debe - Kico lo pasa ora mi no por paga mi debe mas?

Dia 2: Mi ta inverti den mi futuro. Futuro di nos y nos yuinan ta importante y con nos por logra nos metanan. Mi presu-



puesto - Kico ta luho y prioridad y con segun bo entrada bo por presupuesto y asina logra nos metanan?

"Ta nos compromiso pa sigui ofrece e curso gratis y haci posibel cu tur ciudadano por yega facilmente y participa activamente na curso Finansa Den Mi Hogar", segun e mandatario. "P'esei e segundo edicion di Finansa den Mi Hogar ta wordo ofreci den barrio, mas cerca di cas unda hunto cu bisiñanan personanan por participa", segun minister Geoffrey Wever. Pa mas informacion y registracion pa e segundo edicion di Finansa den Mi Hogar por tuma contacto cu Fundacion Plan di Bida via telefon (297) 568-8848 of email [finansasdenmihogar@gmail.com](mailto:finansasdenmihogar@gmail.com)





## Prome Minister encabesando e delegacion di reino a culmina e conferencia di SIDS atendiendo 20 reunion den 2 dia



Na e conferencia di Small Island Development States, paisnan chikito ta haya oportunidad pa trece nan puntonan dilanti y durante e reunionnan cada pais ta scucha di otro pero principalmente nan ta comparti solucionnan y oportunidadnan.

Prome Minister di Aruba a atende 20 reunion den 2 dia y a encabeza e delegacion di Reino, y a wordo acompaña pa Prome Minister di Corsou, señor Pisas, Minister Plenipotenciario di Sint Maarten, señor Gumbs y despues tambe pa Minister di Economia di Corsou, señor Cijntje. Durante e reunionnan a duna hopi importancia na e retonan cu paisnan SIDS ta confronta. E enfoka tawata e cambio climatico y con paisnan SIDS manera Aruba por prepara y principalmente unda mester ayudo pa esaki. Aparte di e tema ey tambe a enfoca riba otro temanan hopi importante manera pobreza y recuperacion despues di e pandemia.

E mandatario a indica cu awor e echo importante ta pa despues di e reunionnan, pa converti tur compromiso y promesa realmente den accion pa asina yuda di berdad soluciona e retonan cu cada pais ta enfrenta.

**DIARANSON** 28 di mei tawata e ultimo dia di reunionnan di Prome Minister Evelyn Wever-Croes na e di 4 Conferencia di SIDS na Antigua & Barbuda. E conferencia di SIDS a conta cu 3500 participante e aña aki, y ta wordo organisa pa Nacionnan Uni cada 10 aña specialmente pa paisnan chikito manera Aruba.

“Mi ta mira atras na dos dia hopi pisa di conferencia pero hopi fructifero. Nos a trese dilanti nos preocupacionnan como pais chikito y unda nos ta kere cu Nacionan Uni por yuda nos. Un biaha mas mi por mira cu Aruba ta hopi adelanta compara cu varios otro isla y nos compromiso ta pa sigui progresa”, Prome Minister a expresa.





# Sint Michael School a ricibi I Stopped It



**NA** aña 2022 HIAS Aruba y 131 a uni forza pa reduci e riesgo di violencia contra hende muher y hende homber y pa promove masculinidad saludabel na scolnan primario na Aruba.

E colaboracion aki ta basa ariba e extenso experiencia cu 131 tin den implementa proyectonan similar na scolnan primario y secundario riba nos isla, tal como e proyecto 'Prevencion di Termento na Scol' y hopi otro charla, proyecto y workshop. Danki na fondo propociona door di e 'Bureau of Population, Refugees, and Migration' (BPRM), e dos organisacionan aki a desaroya y cuminsa cu implementacion di e proyecto I Stopped It (Ami a pare) na aña 2023.

Despues cu na aña 2022 a desaroya e proyecto I Stopped It, na 2023 131 a cuminsa cu implementacion di I Stopped It den 8 scol primario na Aruba (un den cada distrito). E alumnonan di klas 4, 5 y 6 di e 8 scolnan primario a participa na I Stopped It den aña 2023. E proyecto aki ta preventivo di naturaleza, y ta trata di para violencia entre mucha homber y mucha muher. E proyecto ta atende cu e problema di violencia, e trato entre mucha homber y mucha muher, igualdad, y ta promove masculinidad saludabel. Tambe I

Stopped It ta trata e tema di termento y discriminacion, y ta stimula empatia entre persona y grupo di persona. I Stopped It ta stimula prevencion di violencia, cu ta un di e puntonan importante di e 'Beleidsvoornemens' di Minister di Husticia y Asuntonan Social.

Sint Michael School tawata e siguiente scol cu a ricibi I Stopped It e aña aki. E alumnonan di klas 4, 5 y 6 di Sint Michael School a participa na I Stopped It ariba 9, 11, 24 y 25 di April.

Durante 4 sesion nan a haya informacion tocante violencia relacional, violencia relaciona cu genero (violencia di hende homber na hende muher y/ of violencia di hende muher na hende homber) y masculinidad saludabel. Durante e di cuater sesion e alumno na Sint Michael School a termina I Stopped It cu un certificado como muestra di participacion y conocimiento di formanan di violencia y su origen.

Pa mas informacion tocante I Stopped It por tuma contacto cu 131 via nos website: 131.aw, facebook: <https://www.facebook.com/aruba.131/>, email: 131aruba@gmail.com of telefon 5886138/ 5884011.



Prome Minister Evelyn Wever-Croes

## Rijkswet lo por habri e posibilidad pa PPP Projecten



**GOBIERNO** di Aruba y Hulanda a yega na un acuerdo cu por wordo considera historia pa Aruba. Un acuerdo cu

hopi beneficio pa nos futuro generacionnan. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a splica tanto den conferencia di prensa como den Parlamento detayadamente tur loke e acuerdo lo encera.

Contestando preguntanan di miembronan di prensa riba e tema di PPP (Public-Private Partnership) projecten, Prome Minister a remarca cu tin diferente minister cu a indica e necesidad pa cierto inversionnan pa proyectonan por ehempel un prison nobo cu ta di hopi necesario. Tambe Minister Arends a menciona e cuido di nos grandinan y pa esey tambe tin algun idea interesante.

Manera conoci, un di e condicionnan di Hulanda tawata pa prohibi e proyectonan PPP mirando cu e discionnan di e Gabinete Mike Eman a tuma pa cu e proyectonan PPP, a causa Aruba hopi daño financiero. “Te cu un paar di dia pasa Gobierno no por a ni pensa riba proyectonan PPP pa e motibo cu esakinan te ainda ta prohibi. Gobierno a purba caba pa habri e posibilidad pa proyectonan PPP ora cu e Laft a wordo cambia fin di 2023, pero no a logra”, Prome Minister a remarca.

Cu e acuerdo aki di e Rijkswet proyectonan PPP por ta posibel atrobe pero e condicionnan mester wordo defini ainda. “E lo no bira manera antes cu tur proyecto por bira PPP y cu a mara nos na dañonan financiero hopi grandi. Mester ta algo extraordinario pasobra nos no kier pa nos debe subi atrobe ya cu meta di Gabinete Wever-Croes ta pa sigui baha debe di pais Aruba.

Pero si na caminda tin cu haci inversionnan necesario nos lo por haci nan”, Prome Minister a expresa.



## A.T.A.: Aruba Convention Bureau (ACB) a brinda un experiencia unico na diesdos profesional di programa 'Meeting & Incentive' di Merca y Canada



**ARUBA** Convention Bureau (ACB), como parti di Aruba Tourism Authority (A.T.A.), a yama bon bini na diesdos profesionalnan importante di companianan di 'Meeting & Incentive' di Merca y Canada, cu ta responsabel pa organisa diferente reunionan anual den Caribe, pa asina por asisti na e 'Destination Review' cu ACB ta organisa dos biaha pa aña. Por a conta cu presencia di profesional di e industria manera Extu, You've Arrived, IME Connect, Wings Unlimited, Brightspot Meetings & Incentives, ConferenceDirect, Augeo Marketing, SDI Meetings, Wynford Group, y Mainstay Marketing. Cu bishita di e grupo aki, Aruba ta posiciona su mes como un potencial significant pa gruponan corporativo y incentivo, cu ta conta cu un contribucion substancial economico.

E programa excepcional aki tabata e resultado di un esfuerzo colaborativo entre diferente hotel y Destination Management Company (DMC), cu e meta di comparti e esencia local autentico y producto di Aruba den tur aspecto. A duna Bon Boni cu un caluroso recepcion na Pepe Margo Distillery, e programa a ofrece un bista di e centro di Aruba complementa pa un dushi plato. E itinerario a conta cu un mainta di desayuno distinto na Hofi Shon Shoco na Parke Nacional Arikok, unda participantenan por a absorba y admira e naturalesa di Aruba. A continua na explora e isla pa asina revela mas di e paisahenan natural, captivante, y bunita cu Aruba tin pa ofrece. Un punto culminante di e programa tabata un brunch impresionante abordo di Monforte III, unda Papillon Aruba a orchestra un sinfonia culinario, transformando e excursion riba laman den un experiencia culinario inolvidabel.

A culmina e bishita na museo historico Fort Zoutman, cu presentacionnan fascinante y vibrante di Popcorn Dancers den trahenan tradicional, complementa pa e energia dinamico di Carnival Dancers.

Cu un seleccion di cuminda a celebra specialidadnan

regional, caminda cu participantenan a embarca na un biahe gastronomico segun herencia culinario y rico di Aruba. Cu un obsekio unico traha na man y localmente pa Lava Studio Aruba, participantenan por a hiba e esencia di Aruba bek cu nan.

E programa a inclui e aspecto importante di Responsabilidad Social Corporativo (CSR) caminda cu a empodera cada participante pa contribui cu un regalo como donacion na Stichting Sonrisa, y asina aporta na e comunidad local durante di nan bishita. Cu esaki, ACB ta promove un cultura pa cu inclusion di Responsabilidad Social Corporativo (CSR) local den e cliente nan su programa na Aruba.

ACB ta gradici tur socio local cu a haci e bishita aki posibel. Un danki na The Renaissance Wind Creek Aruba Resort, cu a sirbi como e lugar di estadia pa e VIP Planners, den colaboracion cu Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino, Hilton Aruba Caribbean Resort and Casino, Ritz-Carlton Resort and Casino, Hyatt Regency Aruba Resort, Spa & Casino, Embassy Suites, ECO DMS, De Palm DMC, Red Sail DMC, Arawak DMX, EPIC DMC, y Kukoo Kunuko, cu e apoyo vital den haci e evento aki un realidad.

Tocante Aruba Convention Bureau:

Aruba Convention Bureau (ACB) como parti di A.T.A. ta dedica na promove Aruba como un destinacion atractivo pa organisa reunion, biahe incentivo, conferencia, y exhibicion (MICE) na companianan internacional. Pa medio di socionan strategico y servicio di calidad mundial, ACB tin como meta pa atrae y sostene eventonan cu ta contribui na cresemento y desaroyo economico pa Aruba.

Tocante Aruba Tourism Authority (A.T.A.)

Desde 1 di januari 2011, Aruba Tourism Authority ta opera como un entidad 'Sui Generis'. Un organizacion independiente den e esfera publico. Aruba Tourism Authority ta fungi como 'Destination Marketing and Management Organization (DMMO)' y ta responsabel pa uni interes turistico entre socionan local e internacional. A.T.A. ta pone hopi enfasis riba e modelo di "High Value-Low Impact" cu ta para pa un balanse entre aumenta e balor economico di e bishitante, posiciona Aruba como un pais desea y sostenibel, y posiciona Aruba como lider di desaroyo como un destinacion. Cu meta pa sigui mantene esfuerzonan den linea segun e balanse menciona, y logra aumenta entrada pa medio di calidad di turismo en bes di e volumen cu nos destinacion ta ricibi. Capacidad di carga ta sigui ricibi atencion di parti di A.T.A.



# Aktividad religioso Birgen di Fatima na Dakota pa dia 1 – 3 juni 2024

**PA** e fin di siman aki, te cu dialuna, dia 3 di juni, lo bay tin varios actividad religioso den parokia di Dakota, cual ta como lo siguiente:

Diasabra 1 di juni:

Prome diasabra di luna di juni, Santo Sacrificio di Misa, 8'or di mainta na Honor di nos Dushi Mama Maria. Pa 7'or y 15, Comunidad 100 Rosa pa Mama Maria ta reza e Santo Rosario den 5 idioma.

Misa di 7'or di anochi ta sigui manera costumber.

Diadomingo 2 di juni:

Misa manera costumber 8'or di mainta, 10'or y 30 na spaño. celebracion solem Corpus Christi, santo sacrificio di misa pa 5'or di atardi, sigui pa proceshon den cayanan di dakota terminando na misa.

**\*\*por favor tuma bon nota cu tin cambio di e orario di e**



santo sacrificio di misa di atardi.

Dialuna, 3 di juni.

Grupo Caresmatica “Cristo Fuente di Bida Dakota” hunto cu Reverendo Pastoor Jozef Pelc y Reverendo Diacono Michael Nicolaas, ta invita tur parokiano, tur grupo caresmatica, gruponan di oración y pueblo di Aruba en general pa bin celebra e 45 aña di existencia di e grupo Caresmatica “Cristo Fuente di Bida Dakota”

Como gradicimento na Señor nos Dios, lo tin un Santo Sacrificio di Misa, dialuna 3 juni 2024 pa 7'or di anochi na Misa Birgen di Fatima Dakota.

Esta grandi bo obranan ta Señor. Hubila Dios, abo, tera henter, canta gloria di su Nomber Mahestuoso, dun'E Su



alabansa glorioso! Bisa Dios: Con tremendo ta bo obranan! Salmo 66 : 1 – 3.



# Fortaleza pa Famia

**NO** tin ningun pica cu lo no sali na cla

Pica scondi ta un peliger pa nos mes personalmente, pa nos cas, pa nos famia, y si bo ta carga ministerio, pa e congregacion completo, y si bo ta den liderazgo di un compania pa e compania, y si bo ta lider di un pais, pa henter e pais.

Romanos 6:23 ta para scirbi: pasobra pago di pica ta morto, ma e don di gracia di Dios, ta bida eterno den Cristo Hesus nos Señor.

Awendia e combersacion di satanas y Eva ta wordo hopi usa, den cual satanas ta bisa Eva cu Dios ta robes y cu Eva por haci locual cu kier, y cu desobediencia lo haci Eva sabi, asina e pica a dreña mundo y ta haciendo daño te awe.

Pesey Isaías capitulo 5:20 ta bolbe corda nos: Ay di esun cu ta yama loke ta malo bon, y loke ta bon malo, loke ta scuridat lus, y loke lus scuridat, y loke ta marga dushi, y loke ta dushi marga.

\*Awendia den hopi caso esun cu ta, of den pica of ta haci malo no kier wordo coregi, y e ta rechasa e palabra di Dios.

\*Ta pone nos corda riba un yoke di un persona cu tabata bende droga den un area turistico, y polis a yega y corre cune for di e lugar.

\*E persona a contesta, na e polis, ata abo ta traha, pasobra kico bo ta stroba ami di traha?



\*Den e caso aki nos por mira cu e persona ta considera maldad como su trabao.

Proverbionan 28:13 ta bisa: Esun cu sconde su pica lo no prospera, ma esun cu confesa y laga nan, lo haña misericordia.

1 Juan 1:9 ta garantiza nos: Si nos confesa nos picanan, E ta fiel y husto pa pordona nos, nos picanan y pa limpia nos di tur inhusticia.

Ora ta trata di nos hogar, tur pica cu nos ta comete scondi y no ta confesa, ta un peliger pa nos famia, pasobra e enemigo ta usa esey pa kibra e famia ora e pica sali na cla, hopi biaha un mayor no ta tene cuenta, cu ora su bagamunderia sali na cla cuanto daño mental, spiritual, of tin biaha e por traumatiza su famia pa largo tempo.

Ta un specialidad di e enemigo pa siña con tira piedra sconde man, con come limpia boca y bisa mi no a haci nada.

Den Job 24:13-15 ta para scirbi: Tin esnan cu ta rebeldia contra e lus, nan no conoce su camindanan, ni ta keda den su berehanan.

E matado ta lanta ora dia ta habri: E ta mata poberman y esnan den necesidad y anochi e ta mescos cu un ladron. E wowo di e kibrado di matrimonio, ta warda te ora cuminsa bira scur. Y e ta bisa: Ningun wowo lo mirami. Y e ta distrasa su cara.

Esun cu ta tene cuenta cu instruccion ta riba e bereha di bida, ma esun cu ta rechasa, reprendemento ta cana dwal. (Proverbionan 10:17).

Boso picanan a causa separacion entre boso y boso Dios, y boso picanan a haci cu Su cara keda scondi pa boso, asina cu E no ta tende. (Isaías 59:2).

No tin un engaño diabolico mas grandi cu pone un hende kere cu e ta felis, sabiendo bon, cu e ta biba leu for di boluntad di Dios, cubri bao di maldad, inmoralidad y abominacion.

Mientras cu nos no confesa nos pica, e enemigo ta sigi acusa nos dilanti di Dios, y pica sin confesa ta un porta habri pa tur cos, pesey nos mester confesa na Dios.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.

*Sinceramente, Pastor Marcel Balootje*



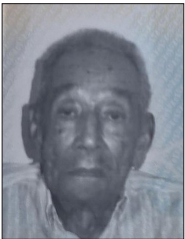


“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi  
sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil,  
pa mi bolbe haya forsa”.  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:

**Hipolito Pereira**  
\*22-08-1938 - †28-05-2024

Acto di crematie lo wordo anuncia despues



“Dios ta amor.... y amor ta Dios,  
Maske mi no ta na e mundo aki, tuur dia lo  
mi ta banda  
Di boso Curazon, mi no por stens di loke  
Señor ta hasi.”  
Salmo 33

Cu inmenso dolor y tristeza nos ta anuncia  
fayecimento di

**Alfonso Mirep**  
\*13-03-1923 †20-05-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Nos ta aki nan pa busca y haya e Reino di Dios y su Husticia prome  
cu nos TEMPO riba mundo caduca. Tur otro cos incluyendo e cum-  
inda cu nos ta come, e comodidad luhoso cu nos kier biba, e Poder y  
e Atencion cu nos ta anhelda, ta Distrai nos di e proposito Principal di  
bida riba e mundo Aki.

Lucas 10: 20. Ma no regosiha den esaki, cu e spiritonan ta sometí na  
boso, ma regosiha cu boso nombenan ta skirbí den shelo.'

Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayecimento di:

**Jefferson Manuel R. Lopes**  
Miho conoci como: “Jeff”

Na number di su:

Kerida esposa: Briz S. Lopes-Thomas

Oompi su dushi: Elisha A. Van der biesen

(Mayornan: Prisca Beatrix Winterdaal, Jeffrey Alexander Lopes)

Ta invita tur famia, bisiña y conoci pa e acto di entiero cu lo tuma  
luga

diasabra 1 di juni 2024 di 1pm pa 4pm na Aurora Funeral Home y  
despues lo sali bay pa santana catolico na Paradera.



“Escucha, oh Jehová, mis palabras; Considera mi gemir.  
Está atento a la voz de mi clamor,  
Rey mio y Dios mío, Porque a ti oraré”  
Salmo 5: 1-2

Nos ta participa fayecimento di:

**Francisco V. Franken**  
Cariñosamente yama “Paco”  
\*25-12-1960 - †22-05-2024

Na number di su

Mayornan:

†Felipe & †Gacha Franken - Maduro

Casa:

Doris Franken Peralta

Manera Yuinan:

Andrauly

Amauris & Maria Gonsales y yuinan

Leidy & yuinan

Rumannan:

Maiky Franken & Flora

Coby Franken & †Diana

Dufi Franken & Maria

†Felipe Franken

Edwin Franken

Carlo Franken & Myrtha Franken Vrolijk

Rosa & Robert Sint Jago- Franken

†Florencio Franken

Glenda & Robby Tromp- Franken

Sobrino(a)nan:

Jhonny Franken y famia, Judella Franken y famia, Maikito

Franken y famia, †Gregory Franken y yuinan & Jeanmark

Franken y famia

Randy Franken y famia

Jessica Franken, Emily Franken y famia, Kimberly Franken,

Jeaniree Franken

Tania St Jago y famia, Riley St Jago y famia

Jennifer Franken y famia

Anuar Tromp y famia, Melissa Tromp y famia

Tanta & omonan:

†Cornes & †Marieta Maduro

†Frans & †Nelly Maduro

†Ceril & †Sonia Maduro

†Maria & †Juan Maduro

†Ursulita Maduro

†Elisa Maduro

†Eusebio Maduro & Imelda Maduro

†Encarnacion & †Tecla Maduro

Iha: Jeaniree Franken

Primo y Primanan, Swa y Cuñanan, su ex coleganan di  
W.E.B. N.V. y demas famia y conocirnan.

Su mihor amigo di cas: Alex Geerman & famia

Demas famia: Maduro, Franken, Peralta, Rodrigues, Cama-  
cho, Ceballo, Taveras, Gimenez, Pichardo, Santana, Valdez,  
Bencosmes, Jeffrey, Alcantara, Perez, Vrolijk, Sint Jago,  
Tromp, Croes, Da Costa, Boekhoudt, Geerman, Wever, Wer-  
leman, Loepstok, kock, Gomes, Wernet, Gonzales, Krozend-  
jk, Kwidama y Koolman.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar na  
diabierna 31 mei 2024 for di 9’or pa 11’or di mainta na Royal  
Funeral home, despues lo sali pa Santana Sta. Maria na Sta  
Cruz.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home na Cumana,  
diahuebs 30 di mei 2024, 7or pa 9or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di  
condolencia na cas, nos ta pidi comprension pa esey.

Nos ta pidi nos disculpa si den momento di tristesa nos por a  
lubida algun persona of familiar.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil,  
pa mi bolbe haya forsa”.  
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:

**Severiano Felix Geerman**  
Cariñosamente yama “Feli, Felis of Don Pancho”  
\* 21 februari 1955 - † 24 mei 2024

Na number di su:

Esposa: Shirley (Liesje) Geerman-Tromp

Yiunan: Sidney (Bryan) Geerman, Sidney y Milienne (Milly) Geer-  
man, Sherman y Stephany Geerman-Toro na Alemania, Shirliza  
(Liza) Geerman y Alden Merite Jr.

Nieto y nietanan: Jeysi-ann, Bryandrah, Bryan Jr., Sidmar, Silainy,  
Sidion, Sidrick, Sidlienne, Saidyienne, Shaylee y Shervani Geerman

Mayornan: † Fransisco y † Imelda Geerman-Croes

Rumannan: † Jacento (Lorito) y Albertina (Tina) Geerman-Quandus,  
† Ramona y † Egidio (Didi) Tromp-Geerman, Basilio (Bas) y Car-  
men Geerman-Curiel, † Julian (Jan) y † Susanita (Annie) Geerman-  
Geerman, Maria Luisa (Isha) Geerman, Francisca (Sica) y Oslin  
Croes-Geerman, † Rosimbo (Rochi) Geerman

Sobrino y sobrinanan: Rebeca (Deta) Tromp y famia, Vivian Tromp  
y famia, Michael (Jack) Tromp y famia na New Jersey, Bryan Geer-  
man y famia, Carlton Geerman y famia, Luci Geerman y famia,  
Susi Geerman y famia na Hulanda, Julie Heward-Geerman y famia,  
Giovanny (Jun Jun) Geerman y famia, Rocky Donato y famia, Os-  
bert Croes y famia, Osmar Croes y famia, Haime Geerman y famia

Suegro y suegra:

† Pablo y Estefana (Titi) Tromp-Gil

Sua y cuñana: Narcisa (Sisi) Arends-Tromp y famia. Fidencio  
(Fichi) y Glenda Tromp-Geerman y famia. Yolanda Tromp y famia.  
Emira (Miertje) y Pastor Rodriguez-Tromp y famia. Roland (Roy)  
y Emerita Tromp-Kelly y famia. Mayens Tromp y Ronald Leito y  
famia. Elvis (Epi) Tromp y famia, Astrid Tromp y famia na Hulanda,  
Glenn Tromp y Glenda de Cuba y yiu, Richard Tromp, Joyce Tromp  
y Rodison Oseana y famia

Ihanan: Vivian Tromp, † Sulima Croes, Glenn Croes, Osbert Croes,  
Bryan Geerman, Marianela Parada

Ayudante di cas: Paola y famia

Bon bisiñanan: Dominico (Donny), Richardina (Din), y Darrick  
Henriquez

Bon amigo(a)nan di cas: Alex Biesum y famia, Eddy Geerman y  
famia, Frank Mackay y famia, Swinda y Benito y famia

Primo y primanan, comer y compernan, famia y conocirnan na  
Merca, Alemania, Hulanda, Corsou, Sint Maarten y Venezuela.

Demas famia: Geerman, Croes, Tromp, Toro, Zambrano, Merite,  
Quandus, Curiel, Heward, Donato, Loefstok, Agunbero, Koolman,  
Mackay, Rasmijn, Ras, Werleman, Erasmus, Leon, Wester, Wernet,  
de Cuba, Semeleer, Parada, Henriquez, Arends, Rodriguez, Figaroa,  
Leito, Perez.

Ta invita tur amigo y amiganan, bisiñanan, conocirnan di: Bucuti  
Yacht Club, Fast Forward Race Walking Club, Malmok Runners y  
fanaticadanan di su clubnan di futbol Estrella, Sportboys, Arsenal,  
F.C. Sithoc Curacao, Arikok, Atletico Aruba Vets, SCA Paradera,  
su teamnan di softball Blue-Stars, SV W.E.B., Calabas Blue-Jays, y  
Rocketeers, su ex-coleganan di Antilliaans, Aruba Wegenbouw, Web  
Aruba NV, Felipe Construction & Consultancy y su compañeronan  
di Tipico Arubano pa asisti na e acto di entiero y despedida cu ta  
tuma lugar diabierna 31 di mei 2024, for di 1or pa 4or na Royal  
Funeral Home. Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Disculpa nos si den nos dolor y tristesa nos por a lubida algun famia,  
amistad of conoci.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no ta ricibi bishita di  
condolencia na cas.



## Aurora

Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

SEÑOR ta mi luz y salvacion,  
di ken lo mi tin miedo?  
SEÑOR ta fortaleza di mi bida,  
pa ken lo mi tembla?  
Salmo 27:1

Nos ta anuncia fayecimento di  
**Louis Antonio Pedro**  
\*28-04-1946 - †26-05-2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



## Aurora

Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

"Dios ta amor y amor ta Dios.  
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Cu-  
rason, mi por stens di loke Señor ta hasi.  
Salmo 33.

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu bolontad di Dios, nos ta  
anuncia cu a bay laga nos den brasa di Señor.

**Steven Ramon Martir**  
Carinosamente yama "Bachek"  
\*03-10-1965 - †22-05-2024

Mayoran:  
†Tata Otilio Martir  
†Mama Candita Martir-Schoop

Yiu:  
Leonard Martir y Laura Sanchez

Nieto/a nan:  
Jenny-Lee Martir, Lediene Martir, Z'Leonne Martir, Lovelyn Martir,  
Lauren.

Ruman nan:  
Oswin y Bertha Martir  
†Frensel Martir  
Marilis Martir  
Sharline y Kenneth Doran Martir  
Kenneth y Tania Martir  
Cedrick y Dulcera Martir  
Sedney Martir  
†Chester Martir  
Hose Mathilda  
Joell Mathilda

Mama di su yiu:  
Danila Croes y Luis Leañez

Subrino/a nan:  
Yvienne Martir, Ellerick Rodriguez y famia, Chalton Martir y ruman  
nan, Breadley Doran, Jordan Martir, Rewan Pocornie.

Amigo/a nan:  
Tico "Lele"  
Neo y Sonia Geerman  
Sandra Croes  
Famia di Cunucu, "Finca Fortaleza"

Swa y Cuna nan, primo/a nan, amigo, bisina y conocirnan.

Demas famia na Aruba, Corsow y Hulanda: Martir, Schoop, Doran,  
Marti, Basor, Meulens, Mathilda, Servania, Croes, Bomba.

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral  
Home diahuebs 30 di mei 2024, di 2'or pa 4'or di atardi.

Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of  
conocir.

Despues di despedida nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.



## Aurora

Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

Mira con Dios a salba mi,  
Tur mi confiansa ta den dJE,  
Mi n'tin miedo:  
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.  
E mes t'Esun cu a salba mi.  
Isaías 12:2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser  
stima:

**Anna Simeona Lucrecia Dirksen**  
Carinosamente yama "Lucrecia of Tia"  
\*18-10-1955 - †24-05-2024

Na number di su yunan: Leo Kelly y yiu, Angel Kelly y Dilenia y  
yiu nan

Nieto y Nietanan: Devyne Geerman na Hulanda, Leandra y Luis  
Angel Kelly

Rumannan: Vdo Emiliano (Emi) Dirksen y yunan, Lucia Dirksen,  
Escolastico (Tico) Dirksen, Sixto Dirksen, Gisela Dirksen y Milo  
Werleman

Sobrino - Sobrinanan: Rolando Dirksen, Evelina y Egbert Brete  
Dirksen y yunan, Johnny Dirksen y Carol Dijkhoff y yunan, Renald  
y Mary Dirksen y yunan, Raul y Janine Dirksen y yunan, Raymond  
y Alexandra Dirksen y yunan, Randy Dirksen y Clarisa, Jane y  
Roberto Geerman Dirksen y yunan

Manera Sobrino: Freddy Rina

Sobre Sobrino (a)nan: Eduard y Wency Brete y yiu, Ederick y Bril-  
litte Brete y yunan, Egbert y Jetzee y yiu, John y Sharlin Dirksen,  
Jean- Lyne y Jaimy-Lyne Dirksen, Mayron Dirksen na Hulanda,  
Rose-Anne Dirksen y yiu, Jessica Dirksen y yiu, Daniel Geerman,  
Susan Geerman y Norwin y yunan, Stephany Geerman y Angelo y  
yunan, Denilson Geerman

Manera yiu Bernadette Ellis  
Manera nietanan: Arzulaine y Shantal Arzuza Avita  
Ihanan: Lisette Bislip y Famia, Ederick Brete y Famia, Lesly Car-  
ranza

Personan Stima : Zeraida y Gregory y Maduro - Romero  
Amigo - Amiganan: Lucia Koolman, Lucia Tiel, Lucia Smit, Rendy  
y Jesseliene Ras

Team Imsam \* Dialyse : Olga, Blanca, Jane, Glenda, Inaria, Irene,  
Ricardo, Juraine, Suzy, Tessa, Lee, Deyanirah, Phlima, Cristine  
Haime na Hulanda  
Stichting bejaarde huis Aruba → STA, Dr. Augustin Garcia y Dr. Alli  
Garcia y Lite Life

Primo y Prima nan Comer y Comper nan y demas famianan

Ta invita tur bisiñanan, amigo(a)nan y conocir nan pa asisti na e acto  
di entierro cual lo tuma luga diasabra 1 juni 2024 saliendo for di  
papilon 113 despues pa santana Catholico Santa maria na Santa Cruz.  
E Restonan di Tia lo ta Reposar for di 12' or di merdia pa 3:30 pm na  
papilon # 113

Adres pa Condolencia: Papilon113



## Aurora

Royal Pray  
Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na ca-  
minda ta bunita

Laga tur locual cu mi laga atras keda  
bunita y  
Laga esakinan termina den tur bunite-  
sa.  
Cado Wever.

Cu inmenso dolor na nos curason, nos  
ta anuncia fayecimento inespera di:

**Jarick Patrick Steven Farro**  
\*17 oktober 1992 †24 mei 2024

Acto di entierro lo wordo anuncia  
despues.

# Plachi pa graaf



Porcelana, granite of marble

- ✓ No ta cobra extra pa letter
- ✓ Servicio Rapido
- ✓ Installacion
- ✓ Material di Calidad
- ✓ Design

6990495



www.laycro.com





“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sos-  
ega.

E ta hiba mi na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Aixa Beatriz Richardson-Albus**  
\*24-03-1946 - †28-05-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Dios ta amor...y amor ta Dios,  
maske mi no ta na e mundo aki,  
Tur dia mi lo ta banda di boso curazon,  
Mi por stens di loke Señor ta hasi.  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecemento  
di nos ser stima;

Lucia Maria Ridderstaat  
Cariñosamente yama “Chia” of “Dudu”  
\*15-12-1942-†27-05-2024

Na nomber di su:  
Compañie:  
†Demetrio “Mete” Christiaans

Su yianan:  
Swinda Ras y Roy Trimon  
Mayra Ridderstaat y Randolph Jacobs  
Felipe Ridderstaat y Etelvina Ridderstaat-Arias  
Roland Ridderstaat y Avilia Ridderstaat-Geerman

Su nietonan:  
Cricelda Tromp y Reynold Farro  
Eduard Tromp y Xiomara Morris  
Dolfito Jacobs  
Nikita Ridderstaat y Jean Louis Boekhoudt  
†Anaïs Ridderstaat  
Sidney Ridderstaat  
Lilibeth Ridderstaat y Jayson Rojas-Prince  
Royce-an Ras  
Mark Jacobs  
Lisbeth Mora  
Liseth Mora

Bisnietonan:  
Farrela, Raylee, Edylienne, Whitney, Elyxienne, Johan y Jyxielle.

Tataranieta:  
Lyxienne

Su mayornan: †Felipe Ridderstaat y †Suprianita Ridderstaat-Rhoides  
Su rumannan:  
†Petra Ridderstaat y familia  
†Olga Maduro y familia  
Norman Ridderstaat y familia  
†Aura Martinus-Ridderstaat y familia  
†Rafael Ridderstaat y familia  
†Dominico Ridderstaat y familia  
Rosa Martina-Ridderstaat y familia  
Palmira Ridderstaat y familia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, cuña y swanan, comer y comperman, omo y  
tantanan, amigonan, bisña y conocirnan.

Demas familia:  
Ridderstaat, Christiaans, Rhoides, Leest, Maduro, Martinus, Martina, Ras, Trimon, Jacobs,  
Arias, Geerman, Tromp, Mora, Farro, Boekhoudt, Rojas-prince, Giel, Irausquin, Martes,  
Kock, Sylvania, Kelly, Leonard, Solognier, Loopstok, Albertsz, Stuart, Gavidia, Lacle, Fi-  
garoa, Baiz, Lovell, Gomez, Mora-Arias, Arrindell, Rasmijn, Franken, Boezem, Kwidama,  
Frias, Hernandez, Morris, Fernandez, Webb, Britten, Roza, Kemp, Bermudes, Wever,  
Ridderstap, Thiel, Sapuano, Winklaar.

Nos ta invita tur familia y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs  
30 di mei 2024 for di 2’or pa 4’or di atardi na misa Santa Anna na Noord y despues lo sali  
pa Santana catolico na Noord.

Adres pa condolencia: Bubali # 49, diaranson 29 di mei 2024 di 7’or pa 9’or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.  
Nos ta pidi nos disculpa si den momento di tristesa nos por a lubida algun familiar of  
persona.



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan  
cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y  
forsa  
durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero  
di nos defunto stima:

**Rafael Nemencio Croes**

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran  
sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi,  
krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.  
Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio  
y atencion.  
Boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa  
nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisña-, amigo- y  
conocirnan  
pa compañía nos na 3 Santo Sacrificio dia:  
Diabierna 31 di mei 2024 pa 7or di anochi na Misa Sta.  
Filomena na Paradera  
Diamingo 02 di juni 2024pa 10or di mainta na Misa  
Sta. Filomena na Paradera  
Diaranson 05 di juni 2024 pa 6:30 pm na Misa Sta.  
Anna na Noord.

Boso presencia ta altamente aprecia.



Gradicimento/Dankbetuiging

**Willem F.H. Hoogenbergen**  
beter bekend als "Boy",

ons echtgenoot, vader, grootvader, schoonvader,  
oom en vriend is in vrede gaan rusten. Hierbij wil-  
len wij een ieder bedanken die ons in deze periode  
van droefheid van dichtbij en veraf hun steun  
hebben betuigd in de meest uiteenlopende vorm.  
Middels whatsapp- en FB-berichten, telefoontjes,  
bloemen, kaartjes en zeker niet minder belangrijk  
jullie gebeden. Jullie lieve woorden en attenties  
gaven ons veel troost in deze moeilijke tijd.

Ook gaat onze dank aan huisarts dr. Kenneth  
Croes en aan Trinity Aruba voor hun uitstekende  
zorg en liefde de afgelopen periode. Bedankt ook  
aan het personeel van Aurora Funeral Home voor  
hun service.

De leegte blijft nog moeilijk te aanvaarden, maar  
het afscheid van onze geliefde echtgenoot en  
vader is bijzonder voor ons geweest.

Zoals papa zou hebben gezegd: "Hacie bon of no  
hacie".

Blanca Hoogenbergen Bernal  
Lilia Hoogenbergen  
Gregory Hoogenbergen



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.

E ta hiba mi na awa trankil,  
pa mi bolbe haya forsa”.  
Salmo: 23

A fayece inesperadamente nos casa, mama, ruman y tanta  
stima:

**Jenny Roxanna Kelly-Dubero**

Miho conoci como Jenny, Taton, Toentjie, Prima, Tanta Jenny  
\*26-02-1964 - †19-05-2024

Na nomber di su:  
Casa: Ronny J. Kelly  
Su yiu: Rochester C. Kelly

Mayornan: †Robertina ”Shonmi” y †Odifrido ”Frido”  
Dubero-Boekhout

Rumannan: Michael & Evelyn Dubero-Carolina y fam.,  
Wilfrido & Auristela Dubero-Garces Ripoll y fam. Jacqueline  
& Liodoro Fernandes Orfao-Dubero y fam.

Suegra: †Jacintha Kelly-Boekhoudt

Suegro: †Pedrito Kelly

Sobrino(a): Dytchell Dubero y Li-Any van der Biezen, Bryan  
Dubero y Sigleen Tromp, Dashanisa y Justin van Grinsven-  
Dubero, Jake Fernandes-Orfao y Gabriela Croes, Joe-Jerrick  
Fernandes-Orfao, Xenon Fernandes-Orfao  
Sobre-sobrino(a): Amyleen, Allyha, Arrienne, Novi, Spencer

Sua y Cuñanan: Prisco y Evelyn Kelly y fam, Carina y  
Robert Henriquez y fam, Albert y Marilyn y fam., Mariela y  
Eugene de Cuba y fam.

Tanta y Omonan: †Arcangel y Dolores Boekhout-Rich-  
ardson, Beatrix y Saloman Boekhoudt-Boekhout, †Cajus  
y Luisa Boekhout-Tromp, Zevera y †Andronico Loefstop-  
Boekhout, Pablo y Anna Boekhout-Ruiz, Imelda y †Mario  
de Mey-Boekhout, Osanna y Gerard Simon-Boekhout,  
Bernardo Boekhout y Thilma Henriquez, †Glenda Boekhout,  
†Aida y Nemencio Van der Biezen-Dubero, †Elsa y †Matias  
Geerman-Dubero, †Fenchi y †Dilia Elena Dubero-Ras, Lucia  
y Erik Loopstok-Dubero, †Betico y Mena Dubero-Feliciana,  
†Melindo y Olga Dubero-Semerel, †Mena Dubero, Eddy  
Kelly  
Tur prima y primonan.  
Considera manera un segundo Mama: Zevera Loefstop-  
Boekhout y Elvia Maduro-Henriquez  
Amigo di Cas: Indiro Delgado y fam. Dietje Maduro y fam.,  
Piet de Cuba, Denden y Dientje Hazel

Ex-Colega(nan): Bon Bini Bazaar, Arco Iris Kleuterschool,  
FAVI (Fundation Arubano di esnan Visualmente Incapacita),  
Grupo KAWARA, Extreme Domino Team, Grupo di Ora-  
cion

Demas Famia: Dubero, Kelly, Carolina, Garcés-Ripoll,  
Fernandes-Orfao, van der Biezen, van Grinsven, Boekhout,  
Boekhoudt, Tromp, Croes, de Freitas, Henriquez, de Cuba,  
Richardson, Loefstop, Ruiz, de Mey, Simon, Geerman, Ras,  
Loopstok, Feliciana, Semerel, Breeuwer, Wijman, Nuboer,  
Graham, van Trigt, Arends, Giel, Sachdev, Delgado, Cuentas-  
Garcés, Maduro, Henriquez, demas famia y conoci.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algun persona of  
famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa

Ta invita famianan, bisñanan, amigo y conoci pa asisti na  
acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 31 mei 2024 for  
di 2or di merdia pa 4or di atardi na Misa Santa Filomena na  
Paradera y despues pa su ultimo luga di descanso na Santana  
Catolico Pastor Kranwinkel na Paradera.

Oportunidad pa condoleer lo tuma luga diahuebs 30 mei 2024  
na Aurora Funeral Home di 7:00 pa 9:00 pm. Despues di  
entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi  
sosega.  
E ta hiba mi na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forza”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Greta Ludwina Tromp**  
Miho conoci como: “Wina”  
\*05-12-1955 – †23-05-2024

Na number di su  
Mama: †Calista Tromp  
Tata: Boysi Croes

Rumannan: †Jorge Tromp, Marjo (Majon)  
Tromp y Annie Theophile y Fam, †Eric  
Tromp, Jose Albertico (Tico) Tromp na Hu-  
landa

Sobrino(a)nan: Michael Tromp na Alemania,  
†Cathy y Mark Tromp na Colombia, Mario-  
lyn Tromp y Famia

Tanta y Omo: Aurita Hous y Famia na Cor-  
sou, Jossy Tromp y Famia,

Demas Tanta nan y Omonan den feliz Memo-  
ria

Su Dushinan: Alysha y Alyshon Filiciana  
Bisiña stima: Nadine Solognier cu a yud’e cu  
mil amor te na ultimo.

Prima y Primonan, Amigo y Amiganan,  
Bisiñanan di Sividivi y demas Famia: Tromp,  
Croes, Solognier, Montaner, Hous, Obispa,  
Eights

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa  
nos por a lubida un of mas famia y conoci.

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma  
lugar diasabra 1 di juni na Aurora Funeral  
Home di 09:00 pa 11:00 am, sigi pa e acto di  
cremacion cu lo tuma lug den seno di famia.



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

"The Lord is my strength and my song"  
Exodus 15:2

The beautiful Spirit  
Has lifted my soul.  
Though aging and faulted  
I'm young and I'm whole!

Shafts of His splendor  
Pierce every dark cloud:  
Happy within me  
I sing aloud!  
-Roxie Lusk Smith-

With deep sorrow we announce the passing  
of our beloved father and opa

**Pieter Bernardus (Benny) Aloisius Sloterdijk**  
\*December 31st, 1924  
†May 24th, 2024

Left to mourn his loss are his immediate fam-  
ily:  
Son: Pieter Sloterdijk  
Daughter: Carol Reed & husband, Danny  
Granddaughters: Lisa Reed and Kim Johnson  
Great granddaughters:  
Emily Witt, Sarah and Julia Johnson  
Sister-in-law: Althea Hassell and her son,  
Rudy Hassell, as well as many nieces and  
nephews throughout the USA and Saba as  
well as in Aruba.

Benny was predeceased by his loving wife  
of almost 72 years, Cornelia Hassell Sloterdijk,  
parents Eert and Orie Sloterdijk as well  
as three brothers, Edward, Arlington, and  
Ludwig Sloterdijk and three sisters, Stella  
Richardson, Stephie Croft, and Dena John-  
son, and his son-in-law, Luppó Huizenga, and  
a number of nieces and nephews.

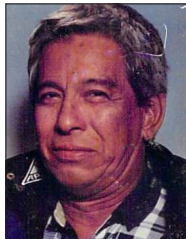
He will also be missed by his friends and  
caregivers, especially his longtime caregiv-  
ers, Patsy Richards and Coolie Bhorasingh.

The funeral will take place on Saturday,  
June 1st, 2024 at Pray Funeral Home in San  
Nicolas.

The late Mr. Sloterdijk will be laid out from  
2pm until 4 pm at Pray Funeral Home. Intern-  
ment will take place in the Catholic Cemetery  
in San Nicolas.

In lieu of flowers a donation towards a good  
cause will be highly appreciated.

There will be a box available at the funeral  
home for this generosity.



Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sos-  
ega.

E ta hiba mi na awa trankil,  
pa mi bolbe haya forza”.  
Salmo: 23

Cu tristesa pero agradecido pa tur loke nos a  
comparti cu ne nos ta anuncia fayecimento di  
nos ser stima:

**Kok Sun Wong**  
Miho conoc como “Sithie”  
\*26-01-1937 -†28-05-2024

Na number di su:  
Yiunan: Eugene Leroy King Wong y esposa  
Madeline Wong, Edwin Franklin Alexander  
Wong, Giovanni Wong y esposa Jenny Wong

Nieto(a)nan: Dylan J. Wong, Evelin Vargas,  
Brandon Wong, Jonathan Wong, Brian Wong,  
Jennifer Wong  
Rumannan: Tyrone y Inger Wong-Pedersen  
y famia, †Philomena Wong, Jan y Niyom  
(Nikki) Wong-Janthong y famia, Yolanda y  
†Jacques Thönissen-Wong y famia, †Walter  
Wong y Olga Wong-Tromp y famia

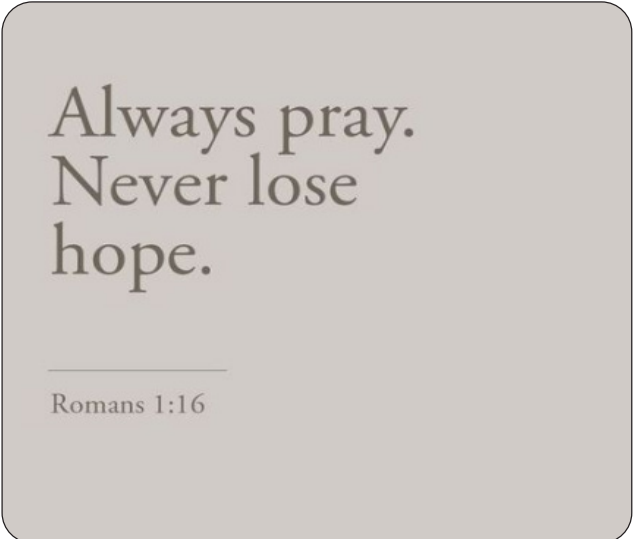
Bon bisiñanan y demas famia: Wong, Tromp,  
Lopez, Marin, Vargas, Hernandez, Oduber,  
Arends.

Gradicimento special na Humberto Marin y  
Doris Lopez pa e bon cuido.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por lu-  
bida algun famia of conoci

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma  
lugar na Aurora Funeral Home, diasabra 1 di  
juni 2024 di 7or pa 9or di anochi. Cremacion  
lo tuma lugar den ceno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di despedida nos  
no ta ricibi bishita di condolencia na cas.







# AWEMainta

## Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)